

12023

GALERIA DE OBRES VALENCIANES

NUMERO EXTRAORDINARI

Voreta de l' Albufera

Choguet valenciá en dos actes

ORICHINAL DE

MARIANO SERRANO

75 séntims cada eixemplar

EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V.
VALENCIA

:: :: OBRAS PUBLICADAS :: ::

- Núm. 1 Carabasa m'han donát... - De José M. Juan García
- 2 El Millor Castíc. - De Enrique Beltrán.
- 3 El dolor de ter bé. - De J. Peris Celda.
- 4 La Menga. - De J. Soler Peris.
- 5 ¡Aixina debíen ser totes!... - De José M.^a Garrido
- 6 De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete.
- 7 Fallo a blanques. - De José M.^a Juan García.
- 8 Terra Fangósa. - De Paco Barchino.
- 9 Mal instint. - De José M.^a Mateu.
- 10 ¿Y dihuen qu' el peix es car? - De Visent Montesino.
- 11 El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil.
- 12 El marit de la machor y el noyio de la menuda. - De José M.^a Juan García y J. Ferrer Vercher.
- 13 Picardíes d' estudiant - De Visent Luis Puchol.
- 14 ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles.
- 15 Les festes d' un poblet o la filla del clavari - De Salvador Soler Lluch.
- 16 La Festa de la Flor - De Felipe Meliá.
- 17 Les dos chermanes. - De Eduardo Buil
- 18 ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá.
- 19 Els quatre séros - De Pepe Serred Mestre.
- 20 El llenguache del tabaco y ¡Eixos Caseros!... - De Felipe Meliá.
- 21 Hiá que tindre carácter. - De M. Haro López.
- 22 Al treballaor, faena. - De Pepe Angeles.
- 23 Els fills dels vells. - De Felipe Meliá.
- 24 De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat y Vicente Broseta Rosell.
- 25 ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos
- 26 En el pecat va la penitensia. - De Francisco Mínguez.
- 27 Rosa de Valencia. - De Eduardo Buil y Chusep Jover Navarro.
- 28 Més allá de la lley. - De J. Peris Celda.
- 29 ¡Ara eres mare! - De Arturo Casinos
- 30 Dos secrets en dos femelles. - De Francisco Palanca y Roca.
- 31 Un sastre de... carreró - De Antonio Viroque.
- 32 Mariano, toca... ¡Mec! Toca... ¡mec! - De Ramón y José Morell. - Música de Miguel Asensi.
- 33 ¡Polvos venenosos! - De Francisco Pierrá y Luis Candela-Versió valensiana de José M.^a Garrido
- 34 En la Nochebuena. - De Felipe Meliá.
- 35 Anima valensiana. - De Ignasi y Concheta Ruiz (pare y filla).
- 36 Sense caraseta. - De Santiago Sallés.
- 37 El sant de la chica. - De José M.^a Garrido.
- 38 Els Reys dels chiquets. - De Felipe Meliá
- 39 La Oroneta. De Alberto Martín.

Mariano Serrano

Voreta de l'Albufera

Choguet en dos actes y en pròsa rimá.

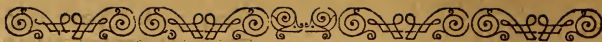
Estrenat en el «Teatro Moderno», de Valencia,
el día 5 de Chiner de 1928.



IMPRENTA

Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA

TELÉFONO 1679



DEDICATORIA:

A Joaquinito Manglano y Baldoví, fill
machor dels Ilustríssims Señors Baróns
de Carcer, en testimoni del entrañable
cariño que li profesa,

L' Autor



ES PROPIETAT

Ningú podrà reproduir-la ni representarla sense autorisació del autor.
«La Sociedad de Autores Españoles», es la encarregá de consedir o
negar el permis pera representarla y cobrar els drets.

Queda fet el depòsit que la lley mana.

REPARTO

PERSONACHES

ACTORS

TONETA.	PILAR TENA
SABELETA.	JOSEFINA MATEO
TÍA QUICA.	CARMEN CORRO
MALENA	CARMEN CASESNOVES
VORO.	PEPE ALBA
TÍO NELO.	PACO FERNÁNDEZ
HUIO	LUIS VILAR
LARIO (El Sort)	MANUEL ROIG
DON PACO (El meche).	JULIO ESPÍ
DON JUAN (El fransés).	VICENTE GRANCHA
CHAUMET.	JUAN MONFORT
PERE (El carregaor).	TOMÁS TORMO
PASCUAL (Veü de dins)	

Director d' essena, **PEPE ALBA**

PREC

Al més chicotet d' estatura y més «gran» dels actors valensiáns, PEPE ALBA; als simpáticos y estudiosos artistes que integren la seua Compañía, y a la Empresa del «Teatro Moderno», de tot còr reconegut y obligat, els demana que contenen sempre entre els seus bons amics a

M. SERRANO

Epoca actual. - En l' ivèrn, de quatre a sis de l' esprá. - Dreta y esquèrra les del actor.

676867



ACTE PRIMER

L'acsió, en una casa situá en els llims de l'Albufera. La essena representarà el interior d' esta casa, que tindrà dos pòrtes de cuarto, practicables, una a la dreta y atra a l' esquèrra. Al foro, una pòrta ampla y gran, per ahon se podrán vore els cañars, figurant qu' entre la portalá y el cañar hiá una era. Els mòbles han de ser com correspònen a esta classe de vivientes. Cahíres de morera encordaes; una taula de pí, y en ú dels laterals, un cuadro de una Mare de Deu. En ú dels ànguls, varies pèrches arrimaes, y en una d' elles, haurá penchat un rall. En l' atre àngul, un fardo de monòts. Vestirán els actors traches de faena com els que usen huí en el Palmar. Les chiques, traches aseats y de mòda corrent. Penchá en un dels laterals haurá una llantèrna gran, y en l' atre una chicoteta.

Al alsarse el teló, QUICA estarà sentá y remendant un rall. VORET cridant desd' el cañar.

Voro ¡Sabeleta! ¡¡Sabeleta!!... ¡Anguileta de la mar!... ¡Tenqueta del Perelló! ¡Llu-na de la matiná! (Pausa). ¡Recristina! ¿Qu' estás sorda, o vòls que pase de llarc?...

- Quica ¿Qué son eixos crits, Vaoro? ¡Sabel
está en el Palmar!...
- Voro Desde fora). ¿Tardará molt, tía Quica?
- Quica ¡Qué sap ú!... ¡Ella hu sabrá!
- Voro Entrant per el foro en la percha en la ma) ¿H' anat
a sòles?
- Quica A sòles.
- Voro ¿A rem o a pèrcha?
- Quica Perchant.
- Voro ¡Cristo! Pos la tremuntana es com la
neu de chelá.
- Quica ¿No l' aguantes tú, Vaoro?...
- Voro L' aguantem..., ¡quín remey hiá! Po-
ro, crégam, tía Quica; si yo poguera
triar y tinguera la menchusa no més
mich aseguré, lo qu' es l' aire duya
chasco, ¡perqu' estaría chitat!
- Quica ¡Bòn gust pa viure de renta!
- Voro ¡Ay! ¿Qué hu pasaría mal? De més
burros ne pasechen en los autos
arrastrats y van vestits de loritos,
allá per la capital.
- Quica De més burros... ¡es molt dir!
- Voro Mire..., m' en vach a calar per si s'
agafa una gaña...
- Quica ¡Bonica está la peixcá! Atres temps
era una glòria el anar a llavorar,
pero huí...
- Voro Cuatre tencóns...
- Quica Cuatre gambes.
- Voro ¡Repuñal! ¡Si som tants a perseguirla!
¡Hiá tant de fil escampat!...
- Quica Sí que n' hiá, Vaoret, pero encara
hiá més fam.
- Voro ¿No tenim salut?
- Quica No 'n falta.
- Voro ¡Y si es ganes de menchar!.. (Anantsen.
Tía Quica, hasta en demprés.
- Quica Adiós, Voro; hasta en acabant.

Voro
Quica

Desde fora) Si vech a Sabel, la volque.
¡Com aplegues a fer tal, veches des-
pués ahón t' amagues...; o buscat l'
hábit de pas! (Mutis VORET.
¡Tenen per simple a Vaoro!... Si en la
sequia no hiá fanc, ell carrega el
barquetòt encá que siga en los camps.
Ell se creu qu' el mon sanser está
dins del seu tancat; y lo que mira en
los ulls..., si pôt hu agarra en les
mans. ¡Un benehít del Señor!

Entra TONETA per el cuarto de la dreta.

Toneta Mare, ¿qu' está rosegant?
Quica ¿Ahón vas ara, filla meua?
Toneta A la carrera a escurar.
Quica Acaba pronte, Toneta, qu' el aire el
fa molt chelat.
Toneta Eixint foro) Som amícs del sòl y el aire...
Quica Amics, dels que t' has de lliurar.
Pausa. Transisió. Arreglant les cahires y el rall qu' es-
tará escampat) Tarda molt en vindre
Nèlo. Y Sabel ya rato ha que debía
estar así. ¡No está tan llunt el Pal-
mar! (Pausa. Posant atensió) Pareix que
Toneta parla. (Fa com que s' asoma a la porta
foro) Vamos... Huiet qu' arribá. Fa-
rem com qui no els ha vist... ¡Deixem-
los en llibertat! (Ix per el cuarto dreta.

Entra TONETA per el foro, seguida de HUIISO, que
portará la pèrcha en la ma.

Toneta En enfado) ¡Eres tú pòc romansero! ¡Cha
qu' estem ben apañats!... ¡Ves y
carrega la barca!
Huiso De malhumor) ¡La barca está carregá!
Toneta Pues ves y buida la tèrta en la mòta
hu en el camp, perqu' els díes son
molt curts y de nit acabarás.
Huiso ¿Pero Lario?...

Toneta Resolta) ¡Eres dur!... ¡Te dic que no es veritat!

Huiso ¡Ay!... ¡Ahír el teu barquetet en sa barca va arrambar!

Toneta Lo mateix qu' ell, atres molts, si els encuentre, fan igual.

Huiso ¿Si va buscant l' ocasió?...

Toneta ¡Pedrá el fil, si vòl calar!

Huiso A vegaes..., fentse els bobos...

Toneta En quant demanen..., ¡tot cal!

Huiso A mí m' han dit uns barqueros...

Toneta ¡Fíat, qu' estás apañat!... Desde así et diría yo quí son eixos desllenguats y el per qué 't conten relaixos que a tú t' embòiren el cap.

Huiso No 's mou la mar sense vent.

Toneta ¿A que no t' haurán contat lo que patixc en mal temps, cuan se mòu una troná y tú vas per l' Albufera bregant en l' aigua y el fanc?...

Huiso Ay... ¡Lo que no 's veu!...

Tonica ¡Hu debem adivinar!... Crec que tens pròbes de sòbra...

Huiso Per això estic festechant! (Mirannt a TONETA) ¿Vòls tú que torne a la nit?...

Toneta ¡Mira!... ¡No 'm fases parlar!

Huiso Si es que té que vindre Lario...

Toneta ¡Guitsa! ¡Ves a pasechar!

Huiso Me s' ha clavat entre selles eixe chicòt... y, al remat, Deu fasa que si l' encuentre... hiacha un algo que contar.

Toneta ¡Me tindré que posar seria!

Huiso ¡Ay!... ¡Si es que motius vas buscant!

Toneta ¡Aquell que mos escoltara, aplegaría a pensar que yo 'm pase tot el día buscant novio en la marchal!... ¿Tú me vòls?...

Huiso ¡Com a la barca! ¿Y... tú?

Toneta ¿Yo?...

Huiso ¡Sí! ¡Tú!

Toneta ¡Pos..., igual! Anda, ves y descarrega.

Huiso ¿Puc anarmen descansat?

Toneta ;Mira qu' eres cabesut!
Huiso Pòts casarte en l' escolá, hu sinó... te
 pòses mòncha; poro ser de Lario...
 ;may!

Toneta ;Y per qué me díus això?
Huiso Ya te hu diré en acabant. (Mutis. Figura
 que s' en va la barca. TONETA estaré en la porta del
 foro mirant, hasta que la barca de HUISO, se perga de
 vista.

Toneta Ya está Huiso isant la vèla. Y' alsá a
 tope el dogalet y la barca, p' el cañar,
 va més llauchera qu' el vent. Molt
 més que la seua barca camina el meu
 pensament y ni un instant l' abando-
 na ni l' olvida el meu voler. (Pausa
 Ya no 's veu l' abre ni antena; ya en-
 tre sèl y aigua es pergué volant com,
 per els cañars, van volant els parda-
 lets... ;Quíns plaers dona l' amor!...
 ;Qué curts son estos moments! Ell va
 diguentme qu' em vòl... (Entrant en el cuar-
 to dreta) ;No tant com yo el vulle a ell!
 (Mutis. Pausa.

PUÑALES, apareguent per el foro, seguit de D. PA-
CO y LARIO. PUÑALES, en escopeta, manta y
 munisións.

Puñales A LARIO) Pero a més de la rahó, fal-
 ta en això...

Lario ;El qué?

Puñales El voler. (Seguixen com parlant.

La TIA QUICA, per la dreta.

Paco Bóna vesprá, tía Quica.

Quica Bóna vesprá, siñoret. ;En casa?...

Paco Com sempre; bons.

Quica ;La siñora y els chiquets?...

Paco Locos per vindre así un día a fer un
 allipebret.

Quico Pòrtelos.

- Paco Ara en Valensia, en Valensia. Allá cuan milllore el temps... (Fan com que se-
guixen parlant.
- Lario A PUÑALES) U dels redolíns millors m' ha tocat en el sortech. Mon pare em dona la casa y además l' arrendament del campòt de la sardina.
- Puñales Si está be, ¡Si está molt be!...
- Paco A LARIO) Tú, Lariet, eres un pòc impulsíu; a la fòrsa no 's fa res.
- Quica La meua chica, don Paco, a Lario el pòrta entre dens y no li aplega a la gola.
- Lario Así l' únic... es Huiset.
- Paco Tòrser una inclinasió hiá molt pòcs que hu sapien fer.
- Puñales Això ni els pares, que al cap sòls p' áls fills vòlen el be.
- Lario ¿Pa qué vulle el camp, la barca, el redolí... y els dinés, si lo que busque no hu tròbe; si de mí fuch el voler?...
- Paco Yo voldría ser un sabio, y em contente en lo que sé. A la fòrsa res s' alcanza; estúdia qui vòl saber; qui vòl ferse ric, treballa, y en la constansia y el temps, se perforen les montañes, se crehuen, volant, els vents, se en contra la medisina que a l' enfermetat la vens, y, en lo que cap, som felisos...
- Puñales Si sempre fera bòn vent, seríem barqueros tots...
- Quica Y calar no vòl dir peix.
- Lario Anantsen) Pos yo tinc isá la vèla y tinc calats els mornells; si ve l' aire, allí l' espere; si ve 'l peix... allí estaré. Soc cabút, tio Puñales...
- Puñales ¿Qué vòls qu' et fasa, fill meu?...
- Paco A LARIO) Demá vinc per a entrarme...
- Lario Fent mutis foro) No puc dir si tornaré.
- Paco A LARIO) Yo te creía més hòme...

- Lario Desde fòra, a D. PACO) Tant com Huiso hu
puga ser. (Mutis.
- Quica Si Huiso sap que ha vingut Referintse a
LARIO) es mourá mal cañaret. Antes
y' han estat de pique, un bòn rato,
'Tona y ell...
- Puñales Son pensaments imbulants...
- Paco Son chovens, y en este temps, yo no
sé qué pòrta l' aire, ho qué hiá en los
aliments, que produíx impasiènsia,
que determina un marech que ha tots
fa correr com locos, sense tindre un
plá concret, y voldrien que, al pen-
sar en algo que creuen bé, sense el
dolor de alcansaro, veren lo que
pensen fet.
- Puñales No entenc lo que diu D. Paco...
- Quica Lo que díu el señoret, es la pura ve-
ritat.
- Paco Yo expòse el meu pensament.
- Puñales Les presones molt llechides asèrten
sense voler. (A QUICA) Mira, Quica, tú a
Toneta no li tingues que dir res.
- Paco Hiá que tindre discreció; ni a Toneta
ni a Huiset. Son chovens y els sèls ya
saben que son molt mals consellers.
Transisió. A PUÑALES) Pero parlem de lo
nòstre. ¿Revòlen animalets?
- Puñales ¿Repuñal! En la replasa aquella del
cañaret y en lo sequiòl de la dreতা y
hasta en lo mateix lluent, hiá sarsets,
bragats y fòches com may allí se ve-
gué. Ara, com els del Palmar tots
duen en los barquets la escopeta, la
casera no repòsa ni un moment y va
a rosa, sense rumbo, dende llevant a
ponent.
- Paco ¿Els bots estarán a punt?
- Quica Estesos en el sequer.
- Puñales Allí, molt propet del tracho una em-
pavesá li he fet, que demá, si el temps
es bò, ne matará més de sent.

- Quica A D. PACO ¿Vòl pa sopar algún suc ho
vòl un sofrechidet?
- Paco ¿Hián anguiles?
- Puñales Yo no 'n tinc, pero el pare de Voret
per segur que ne tindrà.
- Quica Clar qu' en tindrà. ¡Sempre ne té!
- Paco ¿A qui emviarem a per elles?
- Puñales No patixca, siñoret; cuan siga l' hora,
el guisao guisat el tindrà vosté.
- Paco Pues anem entrant els bartuls.
- Puñales Quica y yo lis entrarem. (Mutis Don PA-
CO per cuarto esquerra. PUÑALES, entrarà els
obchectes.
- Quica Les anguiles pa don Paco...
- Puñales Traules del nòstre viver. Después li
dius en reserva que les ha dutes
Voret y que son pare, als amícs, a sis
pesetes les ven. (Mutis al cuarto de la esquer ra
- Quica Com còsten tant d'agarrar... si les
dònes no 'n menchem.
- Sabel Desde fora) ¡Mare! ¡Mare! ¿Vól eixir?
- Quica Sabeleta qu' arribá. (Cridant desde dins de
casa) ¿Me nesesites?
- Sabel ¡Ya hu crec!
- Quica Eixint per el foro) ¡Vach, filla meua, ya
vach! (Pausa.

Torna QUICA, seguida de SABEL, portant entre les
dos una panera, una cahíra, la pèrcha y átres còses.

- Sabel Per poquet me negue, mare; una ra-
cha m' arrumbá, y l' aigua p' els co-
rredors ya s' anaba desbordant.
- Quica ¡Es que sou molt pòca còsa!
- Sabel ¡Yo a sòles!
- Quica ¡Chica, qué gran!... ¡Busca a l' atra
vòlta a un paque pa qu' et vacha a
acompañar... ¡Ma la reina del senill!
Pausa. Transisió) Avecham lo que has
comprat.
- Sabel Fent com qui trau de la panera les coses que va dient).
Tót cuant vosté me digué. L' abae-

- cho, òli, pa, les dos lliures de sabó...
 Quica ¿Veres al tío Cabás?
 Sabel Ya está bò de la tersiana. ¡Volía eixir a calar!
 Quica Per això se pasa els mesos malaltús y socarrat. En cuan se veu lliure un día... al aigua y al s' en demá, a pendre solfate 'n pols y a cremarse tremolant... Entra, entra eixa panera y en l' estudi pòsala. (SABEL fa com qui posa en la panera lo que dugué) ¡Aviveuse, qu' esteu moixes! ¡Tot se hu mencheu en les mans!
 Sabel ¡Cha, esta dòna!... ¡Té un cheniòt!... no te deixa respirar!
 Quica ¡Es que teníu una mèlsa!...
 Sabel Pues tinc els braços trencáts, que la pèrcha pesa molt, y... (Mutis
 Quica Té rahó. Es veritat. No poder eixir de casa com no vaches embarcá, aburrix a cuantsevòl... ¡Al ivèrn que vé al Palmar! (Se senta a remendar el rall. Pausa.

La mateixa, el FRANCES y LARIO.

- Franses Si no molèste, señora...
 Quica (¡Santo Cristo, qué troná!) Pase y sentes.
 Franses Sentantse) Reconegut.
 Lario A TIA QUICA) D. Cuan me va demanar...
 Franses ¡Sí..., el favor del seu barquet!
 Quica ¡Vamos..., son tal para cual! Una parella de ánimes que del fòc han escapat.
 Franses ¡Sempre tan dicharachera!
 Lario A QUICA) ¿Qu' el tío Nèlo... no 'stá?
 Quica De no estar, tú no vindríes...
 Lario (La vella ya pensa mal)...
 Quica Deixant la faena) Vach a cridarlo en seguida.
 Franses Déixelo, qu' ell eixirá.

Quica (Cuan sapia qu' es el Fransés, de segur qu' es pòsa mal. (Cridant a la esquerra).
 ¡Nèlo! ¡Puñales! ¡Nelet!
 Puñales Dins) ¿Me crides?
 Quica Ix un instant.

PUÑALES, eixint.

Puñales ¿Qué vòls, Quica?
 Quica Èste... señor, lo que busca te dirá.
 Franses Donantli la ma molt afectuós) Señor Nèlo, ¿seguix be?...
 Puñales Penant y sempre penant.
 Lario Vosté se queixa per visi. (A PUÑALES.
 Quica ¡Tú te fas gròs... dechunant... (A FRANCES) Diga pronte lo que siga y menos romansechar...)

Don PACO per la esquèrra.

... Ve vosté molt be, don Paco.

Paco ¿Hiá algú que se pòsa mal?... (Reparant en la visita) Buenas tardes...

Franses }
 Lario } Buenas tardes.

Quica Fent mutis per la dreta, a DON PACO apart) ¡Hu
 deixe en les seues mans!...

Franses La visita, señor Nèlo, es... per lo que
 vosté sap.

Puñales ¿Encá li dec més dinés?

Franses Un bòn renglò té entregat; més com
 els interesos ni paren ni dòrmen
 may..., resulta qu' aumenta el conte
 sinse afechir ni llevar.

Paco A Puñales ¿Vosté guardarà els resibos?...

Puñales ¡Vacha a saber ahón están! Lo únic
 que yo asegure, que la cullita fon
 gran, que la venguí a molt bòn prèu,
 y entre la tenda, la sal, dos remen-
 dos de barquets, l' arrendament y...
 la fam, ni tinc ya dinés, ni arròs, ni
 sé ya per ahón pegar.

- Franses Vosté resibí uns dinés...
- Lario Mon pare hu va presensiar...
- Paco ¿Y cuán de temps fa d' això?
- Puñales Un... dos... tres... quatre... sinc añs.
- Paco ¿Tindrà nòta del conte?...
- Puñales Això hu pòrta don Cuan.
- Paco ¿Pero vosté..., un resguardo?...
- Puñales Duc el conter en lo cap...
- Paco ¿Y deu molt?...
- Franses Setanta duros...
- Paco ¿Que cuánts dinés li doná?
- Puñales Sent duros en dos vegaes.
- Paco ¿Y cuánts lin pórta pagats?...
- (El FRANCES repasarà el libre dels seus conters.)
- Puñales Trenta la primera vòlta..., atres vint per la birbá.: Cuaranta sis l' añ si-guient... Trenta quatre per Nadal... Trenta dos per San Miquèl... Quinse y dèu per la plantá, y creuré que foren vint els que doní per Tots Sants.
- Paco Entonses, segóns el conte, l' in tindrà vosté entregats sent cincuenta sèt... No marra. Al Fransés ¡Deu estar equivo-cat hu asò es un ròbo, señor!
- Franses Yo vech el conte molt clar. Sent du-ros donats al tèrs, son sent trenta tres al añ. Si cuan vens el interés no es en seguida pagat, pasen estos intereses a formar el capital. Es la costum. Es el tracte. A tots s' avisa al donar.
- Paco ¡Pichor que la Calderona! ¡Si Nèlo li té entregats doble dinés que li deu!... ¡No done res! ¡Al Chusgat!
- Franses Pichor per a el señor Nèlo. Si va allí el condenarán a que me pague els sent duros; tinc el vale asegurad. ¡Yo no vulle més que lo chust!
- Paco ¿Lo chust? ¡Una escopetá!
- Lario Done apeo... Done apeo...
- Puñales ¿Has vingut al combregar?
- Lario ¿Li sap mal que yo el defenga?

- Puñales ;Atra còsa me sap mal!...
- Franses Si vòl més plaso li 'l done; ja ningú vulle aufegar!
- Paco ;Tírelo dins la carrera!
- Franses Yo a voste no li he faltat.
- Paco ;De limosna; de limosna el debíen de matar! ;Sabía que son roíns, pero no que hu foren tant!
- Franses Tot es segóns com se mira; vosté mos creu desalmats y en cambi, els que nesesiten un moment grave salvar, al omplirlos la bolchaca mos beneixen com sants.
- Puñales El que no sap més..., ;ya hu crec! ;Entrega la seua sanc!
- Franses ;No el obligue!... ;No pòt huí?... ;Un atre día podrá!
- Paco ;May!... ;Perqu' eixos interesos son una bestialitat!
- Franses Vosté ya sap ahon yo vixc; huí me quede en el Palmar.
- Puñales ;Els dimônis que carreguen!...
- Paco ;No li pague a este truhán!
- Franses Señor, cálmes, perque a crits asò no es pòt arreglar. Lo dit..., y vostés perdonen. A Lario (Ya tornarem més espay).
- Lario Si vòl dinés, tío Nèlo...
- Puñales ;Que vos se trague la mar!
(Mutis LARIO y el FRANCES.
- Paco ;Pa qué haurán fet els presilis!
- Puñales ;Pa tancar als desgrasiats!

Els mateixos, QUICA per la dreta.

- Quica ;Y' alsá el vòl eixe fransés?
- Paco Quiqueta, ya s' en aná.
- Quica A D. PACO). Té un allipebre..., ;canela!
- Paco No tinc presa. Allá més tart. (Mutis es-
querra seguit de PUÑALES).

Quica ¿Qué farán estes chiquetes que no se les ou chistar?... (Cridant). ¡Toneta! ¡Tona! ¡Toneta!...

Toneta Dins). ¿Qu' es crema?... ¡Ya vach! ¡Ya vach!

QUICA, a pòc TONETA per la dreta.

Quica Cuan ve la pòsta de sòl y el novio está p' arribar, se l' in va el temps entre els dits apañants' el pentinat, trencant cordóns de coset y mirantse el devantal. ¡Cuan yo tenía el seu temps!... ¡Tot es pòc pa un hòme honrat!... Huiset es un chic de prendes. Y en lo tocant al treball...

Toneta Eixint). ¡Ya me té así, maroteta!... ¡Ya está Tona al seu costat. (La besa). ¡De segur que no vòl res!

Quica ¡Chica! ¡Chica!... ¡Tú qué saps! Es obligació de mare... (Reparant en el vestit de TONA que anirà arreglá com pa esperar al novio). Dus el vestit enganchat... (L' il desengancha). No m' agrá com dus el moño... ¿Per qué no t' el has risat?

Toneta Per no calfar les tenalles.

Quica Vine así, ¡desmanotá! ¡Una greñeta no més! (Deixantli caure un riset sobre el front. Aixina..., aixina... ¡Ajajá!... Tan poquet y ya la cara pareix que te l' han mudá.

Toneta Vach a mirarme a l' espill.

Quica ¿Encara no t' has mirat?

Toneta Una vòlta este matí.

Quica Y sent vòltes esta esprá. El del seser ya 'l trencáreu.

Toneta Y este que mos ha comprat mos fa una cara més llecha...

Quica ¿Això hu fa el vidre?

Toneta Está clar. Vosté també...

Quica No sou lleches.

Toneta ¿Veritat?

- Quica Entra un garbó de senill; la nit será molt chelá.
- Toneta Tot hu té ya 'l punt y al orde.
- Quica Pega una mirá al sopar. (Mutis TONETA per la dreta). ¡Qué poquéts se donen conte de lo qu' es viure en un camp, sempre rodechats d' aigua y la tristor dels cañars! (Ensenent la llanterna gran). En l' estíu per els mosquits y en l' ivèrn per la negá..., vida més pòbra y més trista imposible 's de trobar. ¡Pero no 's queixem, no siga que vinguen díes més mals. (Mutis dreta.

D. PAGO; entrant per la esquèrra y fent com qui busca algo per la casa. A pòc VORET.

- Paco Era imposible; así están. Es lo que posí primer. (Trau un reclam de focha y toca.
- Voro ¡Sabeleta! ¡Sabeleta!...
- Paco ¡Oy!... ¿Eres tu, Vaoret?
- Voro (¡Recristina, quién ancontre!)
- Paco Anda, entra, que ahí fa vent.
- Voro Pasaba... (Com en vergoña y rasantse el cap.
- Paco ¡Hòme, pasa!... ¡Y no te rasques!
- Voro ¡Ay!... ¿Qu' ha de fer?
- Paco Fregarte les mans en fòrsa, pa que te s' en vacha el fret. (Transisió). Has creixcut molt en un añ...
- Voro Com no tinc atre quefer...
- Paco ¿Ya fumes?
- Voro Ay... ¡Si m' en dona el siñoret!...
- Paco Donantli un sigarro). ¿Festeches?
- Voro ¡També vosté!... Ensenent el sigarro.
- Paco Cuan te cases, yo el padrí.
- Voro ¡Qué bòn tabaco, redell! En el Palmar no ne venen de tan suáu, siñoret.
- Paco Voleu el tabaco fòrt... y flux no en dú l' estanquer.

- Voro Que pròbe, que pròbe a durne y qu' el venga a pòcs dinés, y vorem de quín despacha...
- Paco Tú per Valensia no vens...
- Voro Sí que vach alguna vòlta... Poro allí no donen res... Tens que comprar hasta l' aigua si no et vòls morir de set.
- Paco Vine a casa. ¿Tú no saps?
- Voro També sé que un porter...
- Paco ¿Pero?...
- Voro Això dic yo. Cuan así ve el siñoret...
- Paco Tú li dius qu' eres Vaoro.
- Voro ¡Li hu vach dir; poro el porter, *de patitas a la calle!*...
- Paco Yo li diré...
- Voro Dígali tot lo que vullga, poro yo no torne més. No vulle que aquell bori-nòt li torne a dir a Voret:—¿Vienes a comerte l' olla?... ¿Piensas qu' aquí es un Hostel?... ¡Vete, vete a comer papas als solars de San Fransés!...— Si yo el plegara a eixe tío en un día de bòn vent, per segur que li posaba com a baquina el barquet. Tenen un argull...
- Paco No hu cregues... Mira, así ve Isabel.
- Voro ¿Vosté creu... que yo venía?...
- Paco Yo no hu sé... ¡Ya s' entendreu!
- (Fent mutis esquerra.)
- Voro Ma qu' esta chent de Valensia...

SABEL, entrant per el cuarto de la dreta.

- Sabel ¿Acabares, Vaoret?
- Voro Cap a casa fea proba.
- Sabel ¡Adiós!
- Voro ¡Ay!... ¡M' esperaré!
- Sabel Per mí, no.

- Voro ¿Pues per quí entonses?... ¿Per la vaca de la llet?
- Sabel ¿Vens de llunt?
- Voro De Torre en Torre.
- Sabel ¿Mon chermá estaba també?
- Voro Ell h' anat al Pechinar. Portaba dos atifells.
- Sabel ¡El día ha segut de próba!
- Voro ¡Sempre fa fret en Chiner!
- Sabel ¿Llavorares els monòts?
- Voro Ara venía.
- Sabel ¿Pòc peix?...
- Voro Poc n' hiá; poro a vegaes se sòl omplir el mormell, de les anguiles més gròses..., calant el fil en lo sec.
- Sabel ¿En tèrra tanta peixquera?... ¡Cóm no tragues el viver!...
- Voro Vinga, no sigues aixina... Masa que tú me comprens...
- Sabel Si no t' espriques més clar... ¡Ni picá que trac en net!
- Voro ¡Ay..., pos tú no eres tan boba!... Y tin en conte, Sabel, que afèctes al autori en eixe parlar tan sec.
- Sabel No será per falta d'aigua; hasta así aplega el lluent.
- Voro Tú te deixes la carrera per anar per els sequionets... Bueno, m' en vach.
- Sabel ¡Adiós!
- Voro ¡Pos... no m' en vach!
- Sabel Está be.
- Voro Pensant y acostantse a SABEL). ¿Si yo tinguera una barca de les més grans del Saler, y en lo sorteyo em tocara el redolí milloret; y arrendara un camp d' arròs en un bòn arrendament, ¿yo me podría casar?
- Sabel Si teníes novia.... fet.
- Voro ¡Vacha una contestasió de pòc trellat! Es, Sabel... Bueno... Te volía dir...
- Sabel Sí.

- Voro ;Má qn' eres torpe, redell!
Sabel ;Chico! ¡Chico!... ¡Ma tú este! Ves es-
pay y parla dret.
- Voro ¿Vòls escoltar, Sabeleta?
Sabel T' escolte..., ¡mes no 't comprenc!
Voro Después d' una pausa). ¡Si yo tinguera una
barca!...
- Sabel Sí; la més gran del Saler...
Voro Y además me porcurara...
Sabel Un camp..., en arrendament...
Voro ¿Qué? ¡Anem a vore!... ¡Digues!...
Sabel ¿Qué he de dir?... Que huí no hu tens.
Voro Femse 'l conter que hu tinguera... ¿Tú
qué faríes?
- Sabel ¿Yo?... ¡Res!
Voro ;Si el mates y' ham acabat!... ¿No di-
ríes: Vaoret, es un chic que farà reina
a qui siga sa muller... Perque tenint
tèrra y barca y redolí y dos barquets:
Sabel No te dic que no hu pensara...
Voro ¿Poró en quina chica, anem?...
Sabel Hián tantes chiques fadrines...
Voro De les atres... no vulle res... ¿No dius
qu' eres tan sabuda?... ¡Tira un tir!...
¡Anda, Sabel!
- Sabel No puc caure...
Voro ;Recristina!... ¡Sí que tens dur el ser-
vell!
- Sabel Com vergoñosa). ¡Es que fas unes pre-
guntas!...
- Voro ;Ay!... ¡Pos les preguntes del temps!
¿Vòls que 't pregunte p' el gos o per
l' aca del forner? ¡Tindrè que salabre-
char!
- Sabel ¿Pa qué?
Voro ;Pa agarrarte 'l pensament!
Sabel ;Has vengut a llaborar!...
Voro Y vulle fer en tú, parell. ¡Ya está dit!
Vinga, contesta; ¡tenca del Perello-
net! ¡llobarro de la sequidta! ¡vèla de
barca en bòn vent!... ¿Per qué calles?

- Sabel Sòls te dic..., que hu pensaré...
- Voro Así clave l' estacòt y d' así no ix el barquet hasta que tú me contestes. ¡Avívat, no vinga chent!
- Sabel Me dona vergoña, Voro, el dir que hu done per fet... Mons pares...
- Voro Yo...
- Sabel Espayet...
- Voro Al forn se pòrta la coca cuan está bòna.
- Sabel Después...
- Voro Ara, que no tinc vergoña. ¡vulle diro ara Sabel. Huí m' esgarre la camisa y me trenque 'ls saragiüells, y volque en un regueròt, culperamunt, el barquet. ¡Ya 's meua la bequeruda! ¡Ya la tinc dins del mornell!... ¡Ya Vaoret es un hòme!
- Sabel Vamos, tìn enteniment... Es hòra d' anar a casa...
- Voro ¿Pero t' en vens tú també?
- Sabel Treballa, que tot aplega.
- Voro ¡Huy..., cuan ixca un Vaoret!
- Sabel Vesten, Voro... ¡Hasta la nit!
- Voro Hasta en seguida, Sabel! (Ix al foro). ¿Ous com brama l' Albufera? ¿Veus quíns bacs pega el marech?... ¿Veus com se dobla el senill probant la fòrsa del vent?... Pues yo en la meua percheta y en lo meu tròs de barquet soc més fòrt qu' el temporal...
- Sabel No te fases el valent.
- Voro A mí res me fa ya pòr, sent l' amo del teu voler. ¡Anguileta del Palmar! ¡Tenca del Perellonet!
- Sabel Adios, Voro.
- Voro Adiós..., ¡chitana! Hasta en seguida, Sabel (Mutis. Pausa.
- Sabel ¡Grasies que s' ha desidit! ¡Ma que còsta un casament!

La mateixa, PUÑALES per la esquèrra.

Puñales Pòca presa té Vaoro.
Sabel Com ya té fet el chornal...
Puñales Pero al còs no se l' engaña. ¡Nesesita de descáns!
Sabel ¡Quí sap lo qu' es lo millor!...
Puñales Lo millor... estar sentat.
Sabel Per a els vells... segur que sí; per a Voro..., es atre cas.

QUICA, entrant per el cuarto de la dreta.

Quica ¿Qué argüüf?
Sabel Còses del pare...
Quica A PUÑALES). ¡No les deixes respirar!
Puñales Quica, si yo no dic res.
Quica ¿No ha vingút el teu chermá?
Sabel No, señora.
Puñales Tarda molt.
Quica Ya en casa debía estar. (Asomantse a la pòrta foro. Com una gola de llop se va posant el cañar.
Puñales ¡Este chiquillo!...
Sabel No penen. Tindrà que vindre perchant. (Mutis per el cuarto según dreta.
Puñales Aixina y tot, no son hores... ¡Per a qué voldrán les mans!
Quica ¡En esta nit y este vent!...
Puñales De malhnmor). ¡Son ganes de fer parlar!
Quica No miren qu' estem patint!... Estíc, de dirli, cansá, que si el temps no 's bonansiós, qu' abrevie en carregar, y antes de qu' es pônga el sòl la barca estiga lligá.
Puñales Pues com si no li hu digueres.
Quica Eixint a la porta del foro y miránt a totes bandes). Ni una sombra es veu pasar... Además, ell, tots els díes, cuan ve a casa, ve cantant...

Puñales A no ser que una avería...
Quica ¿Haurá la barca volcat?... (Entrant y posantse davant del cuadro de la mare de Deu, qu' estará penchat a un lateral.

Puñales Al foro). ¡Sempre penséu lo pichor!
Quica Com resant). Virquen de sielos y tierra abogá de la esperansa, como salvaste al marino que navegaba en su barca y en el golfo del Leyón le plegó la tremuntana, al peixcaor d' Albufera tórnalo lliure a sa casa con el barquete y su percha, con la vela y con su barca.
¡Que no s' aufegue nenguno, Madre mía Soberana!

Pausa. Seguíx resant).

Puñales La llanterna en esta percha (Agarrant la percha y llanterneta. vach enseguida a penchar pa que servixca de guía als que vachen navegant. (Ensen la llanterna, la lliga a la punta de la percha y s' en ix a l' era a colocala.

Quica Diguem la de les tronaes. (Rèsitá: Santa Bárbara está en el camp aguardant l' Esperít Sant, y l' Esperít Sant es ella.
¡Dèu que mos guarde d' un trò y d' una mala sentella. (Pausa. Se queda com resant.

PUÑALES, entrant per el foro.

Puñales Y' está isá la llanterneta. Esperarém.
Quica Yo, resant.

(PUÑALES se senta y QUICA fa com que resa davant del cuadro.

Els mateixos; TONETA, entrant per la dreta.

Toneta Mare, el sopar ya está cuit.
Quica No ha vingut el teu chermá.

- Toneta Eixe Chaume té una guasa...
- Quica Vorem lo que ahurá pasat. (Resa.
Puñales Acostantse a la pòrta del foro). Pareix qu' aplega un barquet.
- Toneta Anant a la porta del foro). ¿Un barquet?... ¿De qui será?
- Puñales Detenint a TONETA). ¡De qui siga!... ¡Dins de casa!
- Toneta ¡Quín susto que m' han donat!...
- Puñales Desde la porta del foro). Así venen... Y' arribaren...
- Quica ¿Son de casa o del Palmar?...
- Toneta ¿Chaume?... ¿Huiso?...
- Puñales Lario el Sort...
- Toneta ¡La mala sombra durá.

LARIO, per el foro,

- Larío Vostés dirán: ¿Atra vòlta Lario el Sort per esta casa?
- Puñales May te s' ha dit que no vingues...
- Lario Ara vinc perque pasaba..., y com antes en don Cuan se digué alguna paraula...
- Quica ¿No topares en Chaumet?
(QUICA y TONETA fan com qui parlen.
- Lario Tan sòls he vist una barca en la vèla molt isá.
- Puñales ¡Pues el vent es pa cachasa!
- Lario Anaba tan embestida y tan caiguda de banda qu' en lcs senillars la vèla portaba fregant la pancha.
- Puñales Hián hòmens molt atrevits.
- Quica Hu prenen com una chansa y en díes com els de huí la broma sòl costar cara.
- Lario Creuré qu' els qu' estic diguent...
- Puñales ¿Han chocat? (Alarmat.
- Quica ¿S' ompliren d' aigua? (Alarmá

- Lario De tot han tingut, de tot. Al eixir a la replasa de les fôches, un remoli feu encabritar la barca, y, trencant mastil y antena, doná vòlta de campana.
- Puñales ¿Y no acudires?...
- Lario ¡Pa qué!...
- Puñales P' aufegarte en el que anaba en aquell tròs de madera bregant en lo vent y l' aigua...
- Quica A LARIO' ansiosa). ¿No conegueres en ella?...
- (LARIO, abatut, diu que no en el cap.
- Puñales Ansiós). ¿Per la vèla?...
- Toneta ¿Per la barca?... (Alarmá.
- Lario Sòls veguí una ralla negra creuant la vèla a la llarga...
- Toneta Molt exsitá). ¡La de Huiso!
- Puñales ¡No pòt ser! ¡Huiso va per atra banda!
- Toneta ¡Es la d' ell, pare, es la d' ell!... A LARIO) ¡Has vollgut que s' aufegara!... ¡Mal hòme! ¡Mals sentiments! Si deus tindre negra l' ànima!... ¡Te donaba pena Huiso y cuan l' has vist caure al aigua has pensat que yo podría tindre com la teua l' ànima!... ¡Anem a salvarlos, pare!
- Puñales ¡Vell soc, pero res m' espanta!
- Lario Abatut). ¡Yo no sabía qui era!...
- Toneta A LARIO en forsa). La caritat no repara..
- ¡Pare, no se detingam!
- Lario Desidit) ¡Yo aniré!
- Toneta ¡Fuch, mala casta! ¡Me dones asco, cobarde!

CHAUMET per el foro.

- Chaumet ¿Qu' es asò? ¿Así qué pasa?...
- Toneta ¡Ya hu sabrás! ¡Vinga la pèrcha!

- Puñales Perchant dos es com s' alvansa.
Mutis foro de TONETA y CHAUMET). ¡Has sigut molt ruin, Lario!
- Quica ¡Has fet una acsió villana!
Lario Mosegantse les mans). ¡La vergoña está cremantme! ¡Vach a vore si una racha me vòl volcar el barquet. (Mutis foro.
- Puñales Cridant desde la porta del foro). ¡Llévali el palo a la barca! No mògues, Chaume, que vach... A QUICA) Traume, Quiqueta, la manta. (Entra QUICA per el cuarto dreta y trau la manta.
- Quica Así la tens. Ves espay.

D. PACO, que entra per la esquèrra.

- Paco ¡Ché! ¿Qué pasa per esta casa?
Quica Que una barca en el cañar...
Puñales A D. PACO y fent mutis foro). No sabem... Una desgrasia.
- Paco ¿No estaba Lariet así?
Quica ¡Ay, si fora una vengansa!
Paco Desde el foro). Espera, Nèlo, que vach.
Quica No vacha vosté, no vacha.
Paco Fent mutis). Si per matar una fòcha en els perills no 's repara, per salvar una persona es pòc tot lo que se fasa.
- Quica Cridant desde el foro). Perchéu ample y molta vista... (Entrant). ¡Sálvals a tots, Vèrche santa! (Cridant a la dreta). ¡Sabeleta! ¡Sabeleta!

La mateixa. SABEL, per la dreta.

- Sabel Mare, ¿vosté me cridaba?
Quica ¡Tú diras, òvila tonta!... ¿Qué fas ahí dins?
Sabel ¡De pascua!... ¿Ahón están Tona y mon pare?
Quica ¿N' oïres ni una paraula?

- Sabel Torbá fent punt de gamber...
- Quica Els hòmens y ta chermana van en busca d' uns barqueros, que ahí dins, (Señalant fora). en eixa mata, el vent, en un rempuixó, els ha fet volcar la barca. Ves, ensentli una mineta a San Pere y Santa Bárbera.
- Sabel ¿Son del Palmar els barqueros? ¿Sapsi Voro en ella anaba? ¿S' aufegat? ¿Estarán vius?
- Quica Ensen la mineta y calla, que preguntes més que un ric.
- Sabel Anantsen a ensendre la mineta per la dreta). ¡Chesús que Voro no vacha! (Pausa.
- Quica ¡Els que siguen, que se salven. (Seguix resant.
- Sabel Tornant). Mare, ¿no venen encara?
- Quica ¡¡Si fa un momentet qu' eixiren!! (Aso-mantse al foro). Ya pareix qu' el vent se calma.
- Sabel Idem). Les cañes se bambolechen y chilla la fullerasca.
- Quica Ixc en seguida, Sabel. ¡No estic be en ninguna banda! (Mutis dreta.
- Sabel Cridant a la porta del foro). ¡Voro!... ¡Voret!... ¡No contesta!... ¿Ahón aniría en la barca? (Entrant). Si es ell, me muic esta nit; esta nit me tire a l' aigua. (Tornant al foro). ¡Voro!... ¡Voret!... ¡Salvaor!... Abatuda y conmoguda). ¿Per qué será qu' el vent calla y no se besen les cañes y a trósos me cau el ánima?

QUICA, per la dreta.

- Quica ¿No ve ningú?
- Sabel Abatuda). ¡Ningú ve!
- Quica ¡Beneída santa Bárbera, fes algo per els pobrets!
- Sabel ¡Chesús, que Voro no vacha!...

Les mateixes. VORO; después D. PACO, PUÑALES.
HUISO, TONETA, el FRANSES y CHUANET.

Voro Cridant com de llunt). ¡Sabeleta!... ¡Sabeleta!...

Quica ¡Ells son!..., Reina soberana...
Sabel Eixint, corrent, a la porta del foro). ¡Si que son!...
¡Mare, ya venen!... ¡Voro!

Voro Cridant fort, més aproximāt). ¡Llecha de la casa!...

Sabel Alegres, mare, alegremse.

Quica Entra y la mineta apaga.

Sabel Ya l' apagaré después; ara a l' era, als de la barca... Eixint per el foro). A vórelos a tots, ja tots!...

Quica Acostantse a la porta del foro). ¡Ya pareix que el pit s' aixampla!

VORO, entrant per el foro, seguit de SABEL, y en la percha al còll.

Voro ¡Ya estem así, tia Quica!

Quica ¿D' ahón pareixes, mala trampa?

Sabel ¿Pero eres tú el que volcá?

Voro Volcaré... ¡cuant tinga barca! ¡Huí he fet lo que fan els hòmens!

Sabel No t' alabes, carabasa.

Voro ¿Veu, tia Quica? Y' ansulta.

Quica Quien desprecia...

Sabel ¡Me hu pensaba! (Fa com qui parla en VORO.

Quica Pero conta; dígues, dígues...

Sabel No sigues aixina, anda...

Voro Careta de pastiset...

Quica ¡Abrevia!

Sabel Anda, parla.

Voro A QUICA). Ma que vosté es més prudenta...

Quica ¡Menos que tú, morros d' aca!

Voro Si 's pòsa seria, m' en vach...

Quica A VORO). ¿Qu' ha pasat?... Dígues. Acaba.

Voro Yo m' en he vingut davant; darrere mí ve la barca.

Sabel Pero...

Quica ¿Hiá algún aufegat?

Voro Crec que no, ¡perqu' alenaba!...

Quica ¿De quí es la barca?

Voro De Chimo.

Sabel ¿El forner?

Voro No; el de Pascuala; aquell chic mollet de ulls que l' añ pasat tragué un' aca y se li morí d' espasme.

Quica ¿Quí més anaba en la barca?

Voro Un foraster.

Sabel ¿D' ahón?

Voro De fòra.

Quica ¡Ma tú éste, quína gracia!

Voro Yo no sé d' ahón era l' hòme, porque l' hòme no parlaba.

Sabel ¿Y saps qu' era foraster?

Voro P' el vestir y per la cara. Además, pòrta chaqueta, y botitos y corbata. Desde fora). ¡Mare!... ¡Mare!...

Chaumet Anant al foro, seguida de VORO y SABEL). ¡Y' aplegáren!

Quica

Sabel ¡Son valents!

Voro ¡Hu som de rasa!

Quica ¿Voleu més llum?

Toneta No señora...

Don PACO, entrant per el foro.

Paco Voret, estén una manta...

Entren per la pòrta del foro PUÑALES, HUISEO y CHAUMET, sostenínt al FRANSES, y TONETA en les dos perches. El chiten damunt de la manta que haurá estés VAORO, y Don PACO li farà flexións de brazos al FRANSES, per a normalisarli la respirasió. PUÑALES, QUICA y CHAUME quedarán al costát de Don PACO, y HUISEO y TONETA, VORO y SABEL, formarán grupos apart.

Huiseo A tots). Si tardem en arribar...

- Quica A HUISO). ¿Ahón estabes?
Huiso Anaba a casa, pero al sentir l' esclafit de l' antena qu' es trencaba, en pena chirí en redó y aní en busca de la barca.
- Toneta Sòrt que al chirar no volcares.
(Següixen parlant.)
- Paco ¿Tenen alcohol en casa?
Puñales Aiguardent fòrt.
Paco Es igual.
PUÑALES entra al cuarto de la dreta y trau el barral d' aiguardent.
- Quica Ahí tinc un barral d' árnicia.
Paco No, que es pròu el aiguardent.
Següix manipulant al malalt.
- Voret A SABEL, per HUISO). A éste li té pòr el aigua...
Sabel Deixa que Huiset acabe.
Voret Ya no dic ni una paraula.
Huiso • En el moment que arribí el barquero caigué a l' aigua, y este hòme, desesperat, del senillar s' agarraba en busca de salvació que era imposible encontrarla, perqu' el senill s' esmuñía y obrintse el fanc s' el tragaba. Pouí primer al barquero, y cuan per éste hòme anaba, vach vore acudir a Voro pegant crits per la replasa. Entre els dos al foraster posárem dalt de la barca, y al moure ya cap así com a més pròp...
Paco Ya li pasa... Ya tenim hòme, Puñales.
Puñales Acostant la llenterna a la cara del FRANCES). ¡Yo diría qu' esta cara es la del francés don Cuan...
- Quica ¡Si que hau salvat bona alhaixa!
Paco Ara es un ser sense nòm al que la vida faltaba, y aun sent l' enemig més gran, lo primer era donárlila. Después si es agrait...
- Huiso Fer el be ya es bona paga.

- Voret Sense sopar ixquí yo al oír els crits d' alarma. Pa menchar sempre hiá temps.
- Quica Per a tots tenim la taula.
- Sabel ¿Y el barquero?
- Voro En un barquet s' en va anar desde allí a casa. ¡¡Estaba fet un remull!!
- Quica Demá ya té la tersiana.
- Paco ¿Cóm s' encontra, bòn amic?
- Franses Mejor, mejor: muchas gracias. ¿Qué le debo?
- Paco A cuidarse; a mí no me debe nada.
- Franses Si yo pudiera marcharme...
- Puñales Así estará com en casa. No se apene. No patixca... Así res li fará falta.
- Quica ¿Vosté creu qu' este bòn hòme d' así pòt eixirsen ara?
- Paco En precausió y en cuidao.
- Sabel Pero la nit es molt mala.
- Franses Que me lleven al Palmar.
- Voro Don Paco, ¿arregle la barca? Si vòlen farem un llit en quatre feixos de palla y anirá tan conreat com el rey está en sa casa.
- Huiso Entr' els dos l' arreglarem...
HUISO y VORO ixen per el foro. SABEL y TONETA se coloquen a la porta del foro.
- Chanmet Vach a traure yo la manta.
(Trau la manta y s' en ix per el foro.)
- Puñales ¿Ahón duya rumbo, don Cuan?
- Franses A Silla m' encaminaba. No volgué Lario portarme y busqué qui me portara, en tan mala sòrt que a pôc me deixe la pell en l' aigua. Dígame lo que le debo.
- Paco Ya lo dije antes: nada.
- Franses ¿Y cómo voy a pagar?...
- Puñales No patixca...
- Quica Això faltaba.
- Franses ¿Estará be, señor Nèlo, que huí fem cuenta con paga y trenquem el document?

Puñales ¡No siga aixina, caramba!
 Franses ¡Es qu' estic molt agrait!...
 Puñales ¡No ham fet res!
 Paco ¡Mostrar el ánima! Hau fet vore lo
 que sou; qu' así res vos amilana cuan
 se trata d' achudar al que un auxili
 demana.
 Quica Aixina ho feen mons pares.
 Franses A PUÑALES). Sempre que li fasa falta...

VORO, entrant per el foro.

Voro Apunt está l' atifell. (Torna a eixir per el foro.
 Franses Fent mutis per el foro, acompanyat de Don PACO y PU-
 ÑALES). ¡Gracias, doctor, muchas gra-
 cias!
 Puñales AL FRANCES). Mire que ha sigut un cas...
 Cridant desde la porta del foro). Voro, arrima
 be la barca. AL FRANCES). Tapes, don
 Cuan, tapes be... Cridant). Tú, Chaume,
 ves y acompañaal, y encabant tú y
 Voret enseguida cap a casa.
 Quica Desde la porta del foro). Y no aneu fent vo-
 lantíns.
 Sabel Voro, ¿tú pòrtes la manta?
 Voro Pa perchar no 's nesesita.
 Quica Fent mutis per el cuarto de la dreta). ¡Beneída
 Santa Bárbera!...
 Voro ¡Sabeleta, anda demprés!...
 Sabel Adiós, Voro.
 Voro ¡Adiós, chitana!

Entren Don PACO, PUÑALES y HUISO.

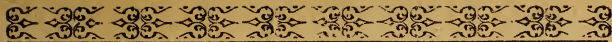
Paco Eixintsen per el cuarto de la esquérra). Ara a so-
 par, que ya es hòra. (Mutis.
 Puñales Eixintsen per el cuarto de la dreta). Li diré a
 Quica qu' el traga. (Mutis.
 Sabel Eixintsen per el cuarto de la dreta) Yo li ensen-
 dré dos minetes al Sant Anchel de la
 Guarda, pa que torne pronte Voro.
 (Mutis]

Toneta A HUISO) Tú soparás así 'n casa.
 Huiso A Chaume li he dit que avise pa que
 no estiguen en ansia.
 Toneta ¿Ya creus en el meu voler?
 Huiso Poro Lario te buscaba...
 Toneta Hiá molts 'que busquen fortuna y es
 moren sense encontrarla.
 Huiso ¿Li has dit clar que tú no el vòls?
 Toneta Yo no tinc més que una cara, y en
 ella, sense parlar, póse lo que tinc
 en l' ànima.
 Huiso ¿Fem pau?
 Toneta ¡El que hacha reñit!...
 Huiso Anda, fem pau y...
 Toneta ¡Hasta l' atra!

QUICA, eixint.

Quica Toneta, ¿qu' encá no entreu?
 Toneta A sopar.
 Huiso ¡Santa paraula!... ¡Tona..., yo así em
 quedaria hasta que vinguera l' alba!
 Toneta ¡Te moriries de fam!... ¡Sense men-
 char..., ningú pasa!
 Huiso Sòls tinc fem del teu voler...
 Toneta ¿Sempre lo mateix..., no enfada?
 Huiso ¿Vòls que fem ara la pròba?...
 Toneta ¿Aixina... en crú?...
 Quica Vinga... Anda.
 Huiso ¡Qué més dona cuit ni crú! ¡Per a
 menchar..., bóna gana!

FI DEL ACTE PRIMER



ACTE SEGÓN

L' acció en la mateixa casa dels llims de l' Albufera del acte primer. Al foro se procurarà deixar el machor llòc possible, y el teló de fondo será una vista franca de l' Albufera. De matí y en primavera.

Al alsarse el teló estarán TONETA y HUIISO pròxims al foro. TONETA tindrà al seu costat un cabás, hu panera, tapat en un manil, figurant qu' en ell porta la pasta al forn. HUIISO no durá res en les mans. Els personaches vestiran traches d' estíu, com els que actualment visten els peixcaors del Palmar.

Huiso Acostantse a la porta del foro com per a anarsen).
¿Vòls que te duga en la barca?...

Toneta No, qu' et lleve la carrera.

Huiso Entra el vent molt punteret, pero la meua barqueta se beuré l' aigua, rumbosa, al posar tú els peus en ella.

Toneta ¿Y al vindre?...

Huiso T' esperaré.

Toneta ¿Y qu' es quede la faena?... No, Huiso, no; tú isa vèla, porque la teua Toneta, chino chano, chino chano, en un punt está en la fleca.

- Huïso ¡Qué bona eixirá la pasta fentla tú!
Toneta ¡Com la correcha! ¿Vòls que te fasa
un rollet?...
- Huïso ¿No estar  salat, chiqueta?... Perque
fentlo t  y pa m ...
- Toneta Se pòsa sucre... y s' arregla.
Huïso Feslo pues...
Toneta ¿T' el menchar s?...
- Huïso ¡Enc  que fora de pedra!
Toneta En transisió) Moguem ya que ve mon
pare. Adiós, Huïso...
- Huïso Entretenitse) Adiós..., Toneta... Yo... ca-
ramunt, en lo vent que ya la v la
espentecha...
- Toneta Inch nua) Yo..., en lo barquet, cap
avall...
- Huïso ¡Vullguera ser la percheta!
Toneta Yo ser el vent, eixe vent que te va
besant l' antena...
- Huïso ¿M' en vach?...
- Toneta Vesten ya, Huiset, perqu' el sòl du
molta presa. (Mntis HUISO' TONETA se queda
mirant com s' en va per la esquerra) ¡Que l' acom-
pa ne la sòrt...

Entra PU NALES, per cuarto dreta.

- Pu nales ¿Enc  est s ahí, Toneta?...
- Toneta Agarrant una percha y el cab s de la pasta) Vach a
moure, señor pare... (Mutis foro, part dreta.
- Pu nales Vinga filla; d nat presa. (Transisió Cri-
darem a este chiquillo, (Acostantse al cuarto
de la esquerra) perque tenen manco as-
penta... (Cridant ¡Chaumet!...

CHAUMET, eixint per el cuarto esqu rra.

- Chaumet Pare...
- Pu nales Asentantse prop de la porta foro) Vine. Escolta.
Ans que tot ves al Palmar y d us al tío
Gabielo, que la barca del *Pintat*, la

que pòrta ventureta y fa uns díes me parlá, creuré qu' es un poquet cara, pa lo perduda qu' está.

Chaumet

¿«La Carmela»?

Puñales

«La Carmela».

Chaumet

¿Qu' es ven?

Puñales

Ya fa més d' un añ. Pero té la vela a tròsos, l' abre... es chiquet; els sollats... cada ú es de sa manera; té la proba clavillá, y els corredórs y l' antena se tindrien que mudar.

Chaumet

¿Vólen molt?...

Puñales

Sent trenta duros, y en sent més no está arreglá.

Chaumet

La barca... es de fòrsa, pare; ¡crec que carrega sent sacs! Nadaora..., ¡es nadaora! Yo la veguí en temporals, y s' esmuñía, burlantse del aire y del aonam.

Puñales

Pero, en pòc més, barca nòva.

Chaumet

¡Moseguen els calafáts! D' una barca de huit cárrec, ¡tresents duros fan pagar!

Puñales

Nova..., no puc acometre. ¡Sería empeño de añs! (Pausa. Déixau; no li digues res... La tornarem a mirar. Pòts dirli qu' espere uns díes la respòsta sobre 'l cas. (Transisió) Segá, al tornar, uns garbóns de senill del més granat y encaba la paraera, fent doble l' ancarrisá.

Chaumet

¡Está feta!...

Puñales

¡Pero el senill está clar!... El peix vòl més acoloco...

Chaumet

La doblaré.

Puñales

Y ben doblá. Si huí, qu' estem en la fosca, no anem drets en lo treball, atres s' endurán el peix y...

Chaumet

D' anit no se pòt queixar...

Puñales

Pero Sento y Pascualet... diuen que mos l' han doblá.

- Chaumet No tenen millórs avíos..., tenen... més llargues les mans.
- Puñales En enfado) ¡No digues aixó, Chaumet!... ¡Tú... no te deixes robar!
- Chaumet Agarrant l' escopeta) Duré l' escopeta en proba y esclafiré al més pintat.
- Puñales No 'stá de sòbra... la vista, y dormir pòc de velá. (Transisió) Abrevia y tírat fòra. Mira, podies, de pas, d' aquell topo de mansega que hiá en la replasa gran, segar unes cuantes garbes...; el guarda... no deu estar.
- Chaumet Desde la porta, preparantse per a fer mutis) Ya me plegá l' atre día, y a mí, pare, me sap mal...
- Puñales Ell está huí en Catarrocha, qu' els disaptes va a cobrar...
- Chaumet En transisió) ¿La mare voldrá comanda?
- Puñales Ta chermana la durá.
- Chaumet Fent mutis per la dreta) Bueno; bòn día.
- Puñales Bòn día si al vent no li s' unfla el nas.

SABEL, desde la pòrta de la dreta.

- Sabel Pare...
- Puñales ¿Qué vòls, Sabel?
- Sabel ¿Li trac así l' armosar?...
- Puñales Tráulo, filla meua, tráulo.
- Sabel Fent mutis) En seguida.
- Puñales Así, asentat, pareix que menche en més gana. (S' asenta chunt a la porta del foro. Pòca chent se veu pasar. Cuan yo era chove, a estes hòres tenía fet el chornal. Huí se fan més siñorets. Tots vòlen alsarse tart y que no falte el bureo y el casino del Palmar.

SABEL, entrant per el cuarto de la dreta y portant l' armosar de son pare en una safeta. L' il posará sobre una cahíra que no tinga respaldo.

- Sabel Si huí no se chupla els dits... ¡El suc está enconfitat!

- Puñales ¿Son tot anguiles mareses?...
- Sabel ¡Vecha vosté cóm serán!...
- Puñales Chust es qu' en menchem mosatros...
- Sabel Pa vendrè..., les del fangar. (Pausa.
¿No ha vist pasar a Vaoro?...
- Puñales Es pronte.
- Sabel ¿Pronte?... (Nerviosa, asomantse a la porta del foro.
¡Caram!... (Transisió) ¿Ahír no li digué
res?...
- Puñales ¿Quí?
- Sabel Vaoro.
- Puñales Sí.
- Sabel Ansiosa) ¿Y qué li va contestar?
- Puñales Que pòt endurse la sèrsia y que la
torn' en cabant.
- Sabel Creguí...
- Puñales ¿Qué li anaba a donar?
- Sabel No, señor... Era atra còsa...
- Puñales Com p' acabar) Bueno. Pues ya la dirás.
- Sabel Fent mutis poc a poc per el cuarto lateral de la dreta).
(¡Ma qu' es tonto eixe Vaoro!... ¡No sé
en qué estará pensant!... ¡Tot li s' en
va fent botiches y en rascarse el tós
y el cap! ¡Lo qu' es cuan vinga!...)
- Puñales A PASCUALO, que figura pasar per la carrera sense que
el vecha el públic) ¡Pascual!
- Pascual Dins) Bòn día, tío Puñales.
- Puñales Regular. ¿Ya has armosat?
- Pascual No señor.
- Puñales Pos ya es hòra, qu' el matí camina a
pas de chagant... ¿Feres molt?...
- Pascual P' al suc del día.
- Puñales No t' en tinc que demanar. (Cridant.
¡Quica! Quiqueta! ¡Sabel!...

Entra QUICA per el cnarto dreta.

- Quica ¿Crides, Nèlo?
- Puñales Sí. El barral... ¿Tú no saps que sense
el trago me se para el armosar?...
- Quica ¡En tres díes, pròp d' un cànter!...

Puñales ¡Beguéu més que un guaretat!
Quica Fent mutis per el quarto de la dreta) Guapo,
anem; ¡això faltaba!... No tinc ganes
de parlar. (Mutis.)

VORO, per el foro.

Voro ¿Cóm s' encontra, tío Nèlo?
Puñales Pasa, mala pell, avant... ¿Que hui
penses en fer festa?..
Voro No, señor; vach a calar. Ahír de ves-
prá, no poguí...
Puñales ¿Que ahón anares, condenat?
Voro Fíu cap al Pònt de Peransa a fer una
pasechá.
Puñales ¿Chent de Valensia?
Voro No hu sé. ¡Parlaben més anderdrat!
Puñales Ya cauría bõna estrena...

SABEL, entrant per el cuarto de la dreta y de mal-
humor.

Sabel ¿A quí li besá la ma? (Li deixa el vi damunt
de la cahira a son pare
Voro Per SABEL) ¡Eren tot hòmens!...
Sabel ¡Má 'l bobo!
Puñales Siga com vullga, treball. (A SABEL, per
VORO) Dugué ahír a uns señorets hasta
el pònt, en pasechá.
Voro Per això no vinguí anit. (A SABEL, a part)
Poró así dins, en lo cap y en lo clòt
de les costelles... me vares acom-
pañar, ¡bequeruda del rastoll!,
¡llecha y negra com la sal!
Sabel Apart a VORO) Ves y rentat y no 'm par-
les, carabasi desculat.
Voro ¡Uh!...
Puñales ¿A que sé lo qu' et donaren?
Voro Dos cabúts y una fartá. (A SABEL) Ya
están ficats en lo puesto!...
Sabel De malhumor, a VORO) ¡Eres més desfica-
siat! ¡No sé pa qu' els arplegues!...

- Voro Pa una barca y... pa fincar.
- Puñales Voro será un bòn casero; no li faltarán tancats.
- Voro Ya me vach traguent els conters.
- Puñales Y fas be, que yo als teus aña...
- Sabel A PUÑALES, per VORO) Y cuan ell no estiga en casa, ¿quí la casa cuidarà?... ¿Quí arreglará les gallines?... ¿Quí el fil ha de remendar?... ¿Quí cuidarà de la fusta?... ¿Quí de la ròba y el pa?...
- Puñales Ell se buscará l' avío...
- Voro Per SABEL) Arrendaré una criá... hasta que hiacha una dòna...
- Sabel No 's tan fásil de trobar, y..., ¡en lo tonto qu' eres tú!...
- Puñales ¡Sabel!
- Sabel ¡Es la veritat!
- Voro Déixela dir, tío Nèlo. *Transisió*) Ahír, en la pasechá, un d' aquells siñors me día: —¿Y vòstre fem?...— Yo, embobad, li contestí que mosatros a la tèrra tirem sal.—El siñor, me digué un atre que sería acompañant, pregunta por su muquer...
- Puñales ¡Repuñal!
- Sabel ¡Má que dir fem a la dòna!... ¡Eixos no serán cristiáns!
- Voro ¡Pos serán avellanencs, qu' es lo mateix per' al cas!
- Sabel Apart a VORO) ¿Te desidixes hu no?
- Voro A SABEL, apart) ¿No veus com estic suant?
- Sabel ¿Y tú díus qu' eres tan hòme?
- Voro ¿Vòls que fasa una porcá?
- Sabel Mon pare no 't farà res...
- Vorc ¡Tú hu encontres tot molt clar!
- Sabel La pasència me s' acaba.
- Voro Desidit) Tío Nèlo...
- Quica Dins) ¡Sabel!...
- Sabel De malhumor) ¡Vach! (Al entrar d'hu a VORO: Si no li hu díus, tontarrón, crus y cuarto. ¡S' acabat!

Voro Seguint a SABEL) ¡Dísliu tú, anda, valenta!
 Fa com que li pega un pesic.

Sabel ¡Ay! (Mutis.
 Puñales ¿Qu' es això?
 Vero Qu' antropesá...
 Puñales Dimòntre de les chiquilles... ¿Qué volíes dirme aváns?...
 Voro ¿Yo? ¿Dírli yo?...
 Puñales ¡Sí, a mí!...
 Voro Com fent memoria) ¡Ah!... Sí... Dírli que... m' en vach. (Fent mutis) Así ve 'l carregaor.
 Puñales ¿Garròfa?...
 Voro Sí. (Mutis.
 Puñales Avant... Avant...

PERE GARROFA, el carregaor, per el foro.

Pere ¿S' armosá, tío Puñales?...
 Puñales Ya l' ham fet. ¿Y tú Peret?...
 Pere En el Palmar peguí un môs en la tenda del Forner. ¡Com apreta la faena, hiá que aprofitar els temps! (Transisió) ¿Pesem algo?
 Puñales Pòc hiaurá.
 Psre ¿Sobre bô?...
 Puñales No hu sé. Vorem. (Cridant) ¡Quica! ¡Quica!...

Entra QUICA per el cuarto de la dreta.

Quica ¿Qué vòls, Nèlo?
 Puñales Trau de l' asequia el viver.
 Quica Ara cridaré a les chiques.
 Pere No cal; yo li achudaré.
 Quica Anem, pues. (Eixint per el foro seguida de PERE)
 Pere De seguideta.
 Puñales Vorem el pit de Peret. Si no les paga a bòn prèu... atre día les vendrem.

Entren QUICA y PERE, per el foro, portant entre els dos el viver, que deixarán en últim terme.

- Quica Deu estar per tres arròbes...
- Pere Hiaurá més aigua que peix.
- Puñales Obrint el viver) Tot es anguila maresa.
- Quica A còm pesa... ham de saber.
- Pere Posant les mans dins del viver y tocant les anguiles).
Así hiá molta morralla.
- Puñales Pero es de clase, Peret.
- Quica Si totes foren de a lliura...
- Pere Millor sería.
- Puñales Ya hu crec.
- Quica Còsta d'agarrar la gròsa igual que l'anguilonet.
- Pere En lo prèu se fa el arreglo.
- Puñales No dic que no.
- Quica Si combé... (A PERE) ¿A còm te les mires tú?...
- Pere Dòna.... yo, al tío Chaumet l'in he pesat trenta arròbes, de maresa y de bòn peix, a dèu pesetes la lliisa y l'anguila... a vintitres.
- Puñales ¡Això es pòc meñs que doná!
- Quica ¿Tú te creus que la robem?... ¡Vacha un descaro de hòme!...
- Pere ¡Yo tampòc ròbe els dinés!
- Quica Això tú t'apañarás; pero hiá per ahí chent, que lo qu'els sòbra en terres, els falta en honra... ¿m'anténs?
- Pere Afechiré una peseta. Este chènere es... fluxet.
- Quica ¡Aspay no te fases pòbre!
- Puñales Feste l'ánimo, Peret...
- Pere Les plases están molt males...
- Quica Tú a dos pesetes les vens; conquemira si hián chavos ¡y duros! a favor teu.
- Pere Tornant a mirar les anguiles) Casi tota es pasturenca...

- Quica ;Si es més blanca qu' el paper!
- Puñales Afich algo. Pere..., pucha...
- Pere Daré una peseta més.
- Quica ;Mira el bobo!... ¿Creus que venim de Belem? Si no les pagues a trenta no cal que pergam el temps.
- Pere Tío Nèlo, yo no puc...
- Puñales Es còsa de ma muller. Yo no fas més que agafar; yo soc l' amo dels mor-nells. El vendre es còsa de Quica.
- Pere Vinga, llevaré un quinset.
- Quica Y' ham parlat pròu del asunte... ;A la carrera, al viver! (Tapa el viver y fa men-sió de volersel endur.
- Pere ;Recristina, quína dòna! !No té llásti-ma als pobrets!...
- Quica ¿Pòbre?... Atra vòlta será. ¿Qu' et pareix Nèlo, quín peix?
- Puñales Hòme, pesa...
- Pere Me les quede, pero no hu diguen vostés. En este prèu m' arruine... Crégam, Quica.
- Quica ¿Trac el pes?
- Pere Así pôrte pes y pedres...
- Quica ¿No mos farás el ganchet?
- Franses Trau tú l' arròba de casa y que pese en lo pes d' ell.
- (QUICA entra en el cuarto de la dreta y trau la pedra. El pesaor, pesará en el pes de dos cabasos, qu' es el que se usa ea el Palmar.
- Pere Mirant les anguiles antes de pesar). Está fluixa esta peixquera...
- Quica Dónali més aliment.
- Pere Pesant). Una.
- Quica Bueno. Una.
- Puñales ;Che, que cau!... (Referintse al pes.
- Pere Més al fí ya no pôt ser...
- Quica Ya sou vosatros bònns llops.
- Pere Dos... (Buida Vacha, deixemo per tres.
- Quica No, fill meu; pesa l' anguila y si 'n sòbra, be mos ve.

- Pere Después de pesar la tersera) Bueno, de les tres arròbes ne sobra mich cuartonet. ¿Les pesem?
- Quica Pa l' atra vòlta. Va contant en els dits) A trenta... son a sis duros... chustets. Dos arrobes serán... dotse, y ara sis més.
- Pere Eixe peix...
- Quica Val díhuit duros.
- Pere Conformes.
- Quica Contant) Espérat... Dèset, díhuit, ¡això es!
- Pere El conte estava molt clar.
- Quica Bueno, bueno. ¡Es lo mateix!
- Pere Donautli dinés a la tía QUICA) Tinga, tinga y hasta l' atra.
- Quica Ya tením pa fil, Nelet.
- Pere Arreplegant els trastos y anantsen) Adiós.
- Puñales Adiós
- Quica A PERE) Achúdam a traure al aigua el viver. (Fan mutis QUICA y PERE.
- Puñales Si el peix volguera, ¡puñales!, brollaríen els dinés.

QUICA, entrant per el foro.

- Quica Ahí vé Malena la Sorda.
- Puñales Así, pues, te pòc que fer.
- Quica Estos dinés de l' anguila, en la caixa els guardaré. (Mutis per la dreta
- Puñales Ix en seguida, Quiqueta, per si Malena du vent.

MALENA, entrant per el foro, de malhumor.

- Malena ¡Ya 'stem así!
- Puñales Y en bòn' hòra. Aséntat, ahí tens cahira.
- Malena Molt seca) No cal, arremate pronte. ¿Que no 'stá la tía Quica?
- Puñales Sí, Malena; ara ixirá. Pero aséntat mentres ixca.

Malena Nerviosa) No estic per a estar sentá, que rebote de malícia.

QUICA, entrant per el quarto dreta.

Quica A MALENA ¿Eres tú?...
Puñales Y ve 'n corruixes,
Malena Deixem apart la pamplina, porque...
cuan se ve picá... Bueno. He vist a la
seua filla en el forn...
Quica Huí tením pasta.
Malena No 's per això la visita.
Quica Tú dirás..., ya t' escoltem...
Puñales (¡Alena per la ferida!)
Malena Pues que sense dir yo res, porque a
honra y cortesía ya saben que ningú
em guaña, en lo forn, la seua filla,
m' ha dit pendó, desgrená, furta fil,
llengua d'anguila... y ha pestechat
del meu hòme, que 'n mich de la
glòria estiga, y a Lariet me 'l ha
posat com pa portarlo a la fira.
Puñales ¿Y tú... no digueres res?
Malena ¡Chesús!... ¡Ni Avemaría! ¿Vosté no
sap qui soc yo?
Puñales Neta del tío Cavila.
Quica Este rògle 's chicotet y se coneguém
tots, filla. M' estraña molt que To-
neta, sense tú gastar saliva, te di-
guera lo que contes... ¡Que no me
hu puc creure, chica!...
Puñales A mí 'm pasa lo mateix...
Malena ¿Me fan dóna de mentira?
Puñales Malaena..., pòc a pòc...
Quica No 't pòses tan enfurida, que parlant
mos entendrem.
Malena Rientse) No me coneix, tía Quica. ¿Creu
que vinguí p' el perdó?... Al meu fill
li sòbra vista per a buscarse una
novia (Asentuant) que un poquet més
li convinga.

- Puñales Póbra es la meua Toneta.
 Quica Això... segóns cóm se mira.
 Malena ¡Pos la filla d' uns caseros!
 Puñales Y tú neta de Cavila, que tancat en la
 presó se pasá tota la vida.
 Malena ¡Pero tinc la bolsa plena!
 Quica Mosatros la tenim buida, y, en tindre
 per a menchar, lo demés mos sôbra,
 chica. Pero acabem en asò; ¿cóm
 quedá la meua familia?... ¿Qué li di-
 gueres tú a ella?
- Malena Lo que per a el cas venía. ¿Vòl a
 Huiso? Que se case y que menche pa
 y sardina. ¡Ferli un desprèsi al meu
 fill! Mire vosté, tía Quica; si el deixa-
 ra per un atre, encá me conformaría;
 pero deixar-lo per Huiso, qu' en la
 tenda té una llista...
- Puñales May l' han denunciat les guardes.
 Treballa de nit y día; y si deu..., ya
 pagaré.
- Quica ¿Pa qu' et rasques si no 't pica?...
 Malena ¡Ja, jay!... ¿Conque pagaré?... ¡P' al
 Chesús!...

TONETA, entrant per el foro en molta desisió.

- Toneta Per a cuan siga, que ni vosté ha de
 pagar ni s' achuda nesedita.
 Quica A sabrem la veritat.
 Malena ¿De quí, de la seua filla?...
 Toneta ¡Tírela, pare, de casa!... (En molts brios)
 Tire a eixa lludria maligna, que sòls
 de vórela, pare, la sanc la tinc ya
 frechida.
 Malena ¿Después que m' has insultat, encara
 t' aúrtes, chica?
 Puñales Bueno, pròu. Vesten, Malena.
 Malena ¿Me despacha? ¿Es que me tira?...
 Toneta Y pòt donarli les gracies de que la
 tir' en política, que a una dòna com
 vosté se la despacha en... saliva.

Pare, me digué en lo forn, lladrona, bruíxa, cochina. Va dir, pare, que vosté furta l' arròs d' esta finca y per això té una barca y mencha nòstra familia. (PUÑALES s' alsa y agarra una percha en to amenasacr) Va dir que vach a Valensia..., perque don Paco em convida... y que torne en molts regals..., perque tinc la cara fina... Va dir, pare... No puc més... (Plora.

Puñales ¡Mala dòna! ¡Mala víbora!
 Malena Fent mutis) Eixes paraules qu' ha dit,
 li les diré a la chustisia.

SABEL, s' asoma a la pòrta del cuarto de la dreta.
 entrarà al seu temps.

Quica ¡Díguesliles al retor!
 Puñales ¡Cóntaliles a Cavila!
 Malena Desde el foro) ¡Tots, tots pa una pòbra
 dòna!... (Plora) ¡Per a una pobreta
 viuda!... Ara buscaré al meu Lario, y
 asò no acabarà aixina! (Mutis.

Quica Desde el foro) ¡Aviva la foguerá!
 Puñales ¡Al fí hiaurá una ruína!
 Quica ¡Es voler clavar el clau!...
 Toneta ¡Matar lo que ú desicha!... Pero s'
 engaña Lariet. S' engaña eixa... ma-
 la... tía... Vulle a Huiso... ¡perqu' el
 vulle! El vulle perqu' ell es ma vida.
 Si es bò... pa volerlo més; si es ruín..
 ¡pa que no hu siga!...

Sabel Entrant) Dónam un abrás, chermana.
 Puñales El còr s' asmuñ com l' anguila.

Quica ¡Entre el fanc també se críen volun-
 tats de pedra viva!

Puñales A SABEL) Arreplega els atifells y en-
 trals dins, anda, chiqnilla.

Quica Manco plòrs, filletes meues, ¡que son
 còses de la vida! (Mutts QUICA y PUÑALES.
 per el cuarto de la dreta. TONETA seguix plorant.

Sabel Arreplegant la casola y el barral) Sòls miren al que mos vòl. ¡Nòstre voler ningú el mira! (Mutis per el cuarto dreta)

HUIISO, entrant per el foro y dirichintse a TONETA, qu' estarà sentá plorant, li diu cariños:

Huiso ¿Qué li pasa al meu clavell?... ¿Quí en eixos ulls posá el plòr?... ¿Qué té la meua nineta?... Dígues, parla.

Toneta Huiso..., no.

Toneta ¿Soc yo la causa del mal?... ¿Acás la mare del Sort ha vingut a portar nòves? ¿Es..., Toneta, que no me vòls? ¡Cristo, parla, que m' ensenc!... ¡Alsa eixa cara de sòl!

Toneta Ella vingué fa un moment...; pero antes, en el forn... Mira, no vullc que tú sapies... lo que crema com el fòc.

Huiso ¡Yo li tallaré la llengua!

Toneta No, Huiso, no; me fas pòr...

Huiso Pòr ¿de qué?... Estant yo viu, y en dos brasos d' estacòt, a tot aquell que t' ofenga...

Toneta Mira que una traisió...

Huiso Díguesme lo qu' ha pasat. Vullc que tú me hu contes tot.

Toneta Lo mes baix; lo més ruïn...; lo pichor de lo pichor... Pero no vullc que te fiques...

Huiso Yo duc sempre en alt el front, lo mateix cuan el vent brama y cluix l' antena y timó, que cuan la calma es completa y em chite en el corredor caramunt, cara eixe sèl d' ahon ve la flama del sòl que ya no em crema la pell, perqu' esta pell... es tostó.

Toneta Perque crec en ton voler; perqu' es teu el meu amor, es per lo que te demane que fuixques de les cuestións, que no te fiques en Lario... ¡que hòme sigues de rahó!

- Huiso Pues en ella per davant aniré hasta el cap del mon; pero que ningú me talle el camí de la rahó, perqu' entonses, mira, Tona, no sé lo qué faré yo.
- Toneta Pensar en nòstre voler, lo més sagrat, lo millor...
- Huiso U tirant ma de la faca que pòrte dins del sarió, obrirme pas a la fòrsa hasta que caiga ú dels dos... ¡Que yo també sé pagar en sanc ton voler y amor!
- Toneta Es que yo no te hu demane.
- Huiso Es que te hu regale yo... Y... parlem de lo que valga un pòc més que Lario el Sort.
- Toneta Me deixes esbalaída; has bordechat la cüestió, y vech en la teua cara, de fonda rabía el color.
- Huiso Rientse nerviós) Això hu fa aquell nu-golet (Señalant el sel). que s' ha crusat en el sòl y que sombrecha al senill y a mí me feu posar gròc. (Com escoltant a la porta del foro) Pareix que cante Vaoro...
- Toneta Tú may cantes, llunt ni pròp.
- Huiso Es que si yo m' entonara, no quedaba en este clot ni casera ni peixquera.
- Toneta Canta huí, qu' alegra 'l còr oír cantar als barqueros que van caminet del port.
- Huiso Sentensiós). No será extrañ que huí cante, Toneta, y en la cansó, pòse tròsos de ma vida, lliure ya d' un vell dolor... Y... te deixe, ¡llecha meua!
- Toneta ¿Vindrás pronte?
- Huiso ¡Clar, fenoll! En la calá de ta casa es ahon llavora 'l meu còr. (Ix per el foro.
- Toneta Desde la porta) ¡Huiso, canta a la venguda!
- Huiso Desde dins) Te cantaré... ¡si Deu vòl!
- Toneta Mutis per la dreta) Vullguera ser pardalet y volar chunt al timó.

HUIISO, figurant que torna, perque ha vist vindre a LARIO. Mira dins de casa, molt agitat, y es queda a la porta del foro.

Huiso No está Tona. Ve Lariet. Ara mos vorem les cares. Ara sabrem si es que vól que yo huí la cansó cante. (Nerviós No vulle aguantar més chepes, ni segones, ni bravates. (A LARIO, que aplega ¿A qui busques?

LARIO, entrant.

Lario Res t'impòrta. En tu no vulle ni paraules.

Huiso A Tona no la vorás.

Lario Voré a son pare hu sa mare, que yo a Tona (Despectiu. no la vulle; no la busque... Ne tinc atres que valen algo més qu' ella y. además... no 'stán donaes.

Huiso Asegúrat en parlar si no vòls que mal s' acabe.

Lario Jactansiós). Volía dir... que té novio... que té qui en ella se case. ¡Que hián hòmens... per a tot!...

Huiso Aplomat). Hasta pa trencar les cares. Seré) Dígues, Lario, a lo que vens.

Lario A tú no; busque a son pare, y ara vach a entrar ahí dins pa fer saber en qui traten.

Huiso Desidit). ¿Y si yo te hu impedixc?

Lario Tú farás be 'n alluntarte, que no deu anar a l' era qui de la pols vól lliurarse.

Huiso Es qu' en l' era... tinc l' arròs.

Lario Pues ves y avisa les guardes, si es que creus que Lario el Sort, el teu arròs vól furtarte.

- Huiso El que defén lo qu' es d' ell, no vòl achuda d' un atre. *(En desisió)* Tú vens a insultar a un vell, y això, Lario, es de còbardes.
- Lario Yo vinc a traure la cara per la pòbra de ma mare.
- Huiso Si es ella la que parlá en lo forn, y en moltes cases, de la honra d' una chica, de la meua y d' eixos *(Señalant al cuarto. pares. ¡Sempre sòl pasar aixina: els lladres fan a tots lladres!*
- Lario Me s' acaba la pasènsia.
- Huiso M' alegre que te s' acabe perque fa temps que desiche vore ahón t' aplega el corache.
- Lario Ans parlaré al tío Nèlo.
- Huiso ¡No entrarás, perque yo hu mane! Conque al avío, Lariet, perque tú d' así no pases.
- Lario ¡Cristo! Huiso, si eres hòme, en la Mata de les Rates, t' espere dins de un moment.
- Huiso *Abaixant la veu com temerós de qu' escolten)* No crides. Pòts aguardarme segur de que, cuan tú aplegues, ya estaré yo allí esperante.
- Lario Pues allí vach per a tot. *(Mutis dreta.*
- Huiso *A LARIO)* Lligat be les garramaches, perque huí te chure yo, per éstes, *Besa la creu formá per els dits)* el que tot ha de acabarse. *(Mutis esquerra.*

VORO, desde la pòrta del foro y mirant a la esquèrra per ahon ixqué HUISO.

- Voro Huiso va calent de orella... Ni al bòn día contestá. *(Transisió)* Cuan yo m' en vacha, segur qu' estaré pa combregar. *(S' asoma poregós a la porta del foro, dient:)* NO hiá ningú; poro... aixina, no 's pòt fer la demaná!... ¡Ay, mare..., quín

compromis!... ¡En quín fanc que m' ha ficat!... Yo que pasí nits sanseres de vent-pluch y temporal perdut per eixa Albufera, de la pòr me vach burlar. Pero dende que Sabel me digué de traur' el cap y dirli al tío Puñales qu' en ella me vullc casar..., me cau la pèrcha en la sequia, els mornells s' en van aball, si estic de choca tinc fret y fas porra al llavorar. Antes, yo en ell raonaba com raonen dos chermáns. Poro, ¡Cristo!, huí eixe hòme me s' antoixa un cheneral, y sempre que vullc parlarli me s' enfanga el paladar. (Pausa) Feste l'ánimo, Voro; manco vergoña y... avant. Entra dins de casa) Ara aplegue hasta la pòrta; tòc, tòc, ¿se poede pasar?... —Pasa, Voro, diu mon sògre. —Bòn día. —No 's pòrta mal,—diu ma sògra, qu' en la cuina estará fent el dinar. —¿Qu' et pòrta?—, dirá el só Nèlo. Y yo faré un' arrancá y li diré:—A mí me pòrta lo que a vosté li portá cuan a la tía Quiqueta als pares va demanar...—Tú, encá estabes en Valensia—Sí señor; es veritat. Poro, mire, huí, soc Voro, si a vosté no li sap mal, y tinc un barquet de a ú; tinc pastera de dragar; tinc dos pèrches per a barca y una vèla mich trencá. Fil ne tinc pòc, sí señor; poro... en tot lo fil m' en vach, porque... mire; en lo meu fil m' ha fet un engruellat... Y en la patá que me pega...

PUÑALES, entrant per la pòrta del cuarto dreta.

Puñales ¿Qué fas así, benisant?

Voro Pos..., mire..., que m' en anaba...

- Puñales Y' haberes pogut entrar, que nõstra casa es de tots, y més dels del veinat.
- Voro Això día yo també... Entra, che...
- Puñales Hòme está clar.
- Voro Está clar per a vosté; per a mí...
- Puñales Te vech gròc, com asustat. ¿Te fa falta fil hu pèrcha?
- Voro Un globo m' está faltant per a moure cap amunt y no baixar en tot l' añ.
- Puñales ¿T' han despachat de la casa? ¿Has fet alguna trastá?
- Voro Vinc a ferla, tío Nèlo, y no sé com comensar...
- Puñales Pos huí no 'stic per a bromes, que tinc la sanc alterá.
- Voro Es que yo volía dirli...
-

QUICA, entrant per el cuarto de la dreta.

- Quica ¿De qu' estabeu raonant?
- Puñales No sé Voro lo que vòl...
- Quica Este Voro es uu sensál...
- Voro Vinga, anem, no m' amoínen, que ya estic prou aufegat.
- Quica Torna, pues, un atre rato.
- Voro Ara ya 'stic en lo fanc, y els hu vach a dir en señes si no puc diro parlant.
- Puñales Vinga, parla, parla pronte hu te pegue una perchá.
- Voro Pos yo... ¿sap?... (Fa en les mans seña de casament, com els muts) y sa filla...
- Quica ¡Este 's que s' amborrachat!
- Voro Vecha si me hu pensaba que no voldríen...
- Puñales ¡Puñal! Si tú no demanes res...
-

SABEL, entrant per el cuarto de la dreta.

- Sabel ¡Ell qué té que demanar, si es més curt qu' un bõnanit!...
- Voro (Alegantse). ¿Véu?... Sabeleta hu dirá.

- Quica A SABEL). Aclarixmos, aclarixmos; ¡que locos mos tornarà!
- Sabel Pues que Voro...
- Voro Això, que yo...
- Sabel Com pasa per así tant...
- Voro Sí señor, per así pase sempre que vach a calar.
- Sabel ¡Calla, calla, que m' anredres y ya estic yo pròu endredrà! Un día, aquell del fransés...
- Voro Y que també vach suar pa dirli lo que volía.
- Quica ¿A qui?...
- Sabel ¿A qui a de ser?...
- Puñales Che, quín lío esteu armant.
- Voro Yo, d' això no tinc la culpa. Yo pasaba amunt y aball, y Sabel me día: ¡Voro!...
- Quica ¿Y pa qu' el vares cridar?
- Sabel ¿Yo cridarlo?... No señora. Ell m' anaba importunant. —Yo t' arrambaré el barquet, me día; no te canses en perchar...— Yo... allò... li hu vach agrair...
- Voro ¿Veu vosté cóm m' agarrá?...
- Quica Vamos, y' han eixit els crits de «l'anguila de la mar, la tenca del Perelló y el sòl de la matiná».
- Voro Sí señora, sí señora; per ahí va comensar; y com ella s' esponchaba..., yo diguí: ¡Ya 's clavá l' am!
- Puñales A SABEL). ¿Y tú qué dius, mosca morta?
- Sabel Que si vostés volen..., ¡clar! a mí Vaoro... me tira...
- Voro Més que a la fòcha 'l cañar. Més que a l'anguila la fosca. Més que a la vèla el llevant.
- Sabel ¡Que m' afrontes, Vaoret!...
- Quica ¡Ya sou els dos bons pardals!
- Puñales ¿En fí, que l' andevinalla vòl dir que te vòls casar?

- Voro Yo vine a traure la cara porque Sabel me hu maná.
- Puñales Pòc a pòc, perqu' estos pasos...
- Quica S' han de donar pam a pam.
- Voro Vostés medixquen com vullguen y déixenmos festechar. Pregunten per mí a Huiset; al tío Sento el pardal; a Tomás de rosegó y... al alcalde del Palmar.
- Sabel ¡Que mons pares no 't coneixen!...
- Posantse al costat de Voro.
- Puñales El coneguem fa mols anys; pero a una filla...
- Quica No 's dona com qui díu ahí vas cabás.
- Voro De mí hiá que buscar pòc; no tinc tèrres ni heretats, ni d'ahón me vinga un quinset, si no 'l guaño treballant. Barca no 'n tinc; farem barca Sabel y yo ¿veritat?
- Sabel Per mí..., clar que la farem; ¡pero tú ves ahorrant!
- Voro Sí señor. Así en la faixa duc sempre els chavós guañats. ¿Vòlen vorels? Deslligantse la faixa). Sis duros... y catorse chavos grans.
- Puñales Guárdalos.
- Voro Cóntelos, hòme.
- Quica ¿Pa qu' els tenim que contar, si en sis duros no hiá pròu pa pagarli al escolá?
- Voro Ay... ¿Pos que yo no vixc per anar arreplegant?... No tinga pòr, que Sabel no se morirá de fam. Ara, de fartá, tampòc; yo porgues no en gaste may, porque com estic polític en tota clase de carns... Si no hiá anguilles, grandòtes; sino..., rates del cañar, qu' els meus seps y els meus mor-nells no descansen un instant.
- Sabel ¿Qu' els pareix a vostés, pares?...
- Quica Que vinga.
- Puñales Pa festech llarc.

- Quica Antes casarem a Tona; ¿no es aixó, Nèlo?...
- Puñales Clavat.
- Voro Es que yo..., ya h' eixit de quintes.
- Puñales També ixquí yo, ¡qué caram!
- Sabel Viu tan a sòles Vaoro...
- Quica ¿Es qu' et creus qu' el furtarán?
Fent mutis per el cuarto de la dreta) Per a huí ya basta en lo dit.
- Puñales Tú ves fent nuc; ya vindrá...
- Voro Vostés ya no tenen presa...
- Sabel No es molt bonico esperar.
- Puñales Salta pronte a la faena.
- Voro Huí el còs no vol el treball. (Eixintsen a la porta del foro.
- Sabel Chunt a VORO y apart) Yo també estic can- saeta...
- Voro Apart a SABEL) ¡Anguileta de la mar! ¡Tenqueta del Perelló!... ¡Claror de la matiná!...
- Sabel Pero si yo no t' achude...
- Voro Ara ya estaba penchat. ¡Cuidao si du faena el fer una demaná!
- Sabel Seguix la conversasió, apart) ¿Estás content?
- Voro Per ton pare no et pegue un mòs y un abras.
- Sabel Vesten, que me torne ròcha.
- Voro Te vech ya com pa ensachar, ¡llecha del teu Vaoret!... ¡Cuetina del cañar! ¿Vòls que te pegue un pesic?..., ¡Granuja, cóm m' has peixcat!...
- Sabel (VORO fa mutis y SABEL se queda a la porta del foro mirant cóm s' en va.
- Puñales Pensatiu) La vida y la chuventut son els dos amís més grans... ¡No té ilu- sions la vellea!... ¡Sòls viu del temps que pasá!
- Sabel Anant al costat de son pare) Vaoret es molt bòn chic; pare, el vulle de veritat...
- Puñales Pero tin calma, el temps vòla. Un día huí et sembla un añ; pero cuan lo que vòls, vinga, cuan el temps vacha

- pasant..., els anys serán com els dies,
 ¡y dies que son rellamps!
- Sabel És qu' ell patix; está a sóles; no té
 arrimos de chermáns...
- Puñales Hasta huí be s' arreglaren...
- Sabel Pero tot temps... no es igual. (Fent mutis
 per el cuarto de la dreta. Esperar es deses-
 pero. ¡Ya m' estic desesperant!
- Puñales Y el qu' espera té alegría, ¡qué ale-
 gría es esperar! (Pausa.

CHAUMET per el foro.

- Chaumet Ya té vosté ahí el senill y les garbes
 de mansega.
- Puñales ¿Veres al tío Gabrielo?
- Chaumet Y he vis també a «La Carmela», qu'
 está lligá en la barraca del só Quico
 el de la tenda.
- Puñales ¿Li has dit que s' espere uns dies?
 ¿Que no fasa venta d' ella?...
- Chaumet Sí, señor; y contestá, que si vosté no
 es menecha... ell la barca la vendrá,
 qu' el amo té molta presa.
- Puñales Antes ningú la volía, y al vore que ú
 la festecha... a tots els entren les
 ganes de comprarla. ¡Qué chenteta!
- Chaumet El remendo es de molts dies, y estem
 pròp de la faena.
- Puñales Demá soc en el Palmar. ¿Vegueres
 la paraera?... ¿Referes l' encarrisá?
- Chaumet Com vosté vól, ¡ben espesa! Ni el
 aigua, tan fina qu' es, crec que pasará
 per ella.
- Puñales Aixina, aixina, Chaumet, es com se
 mata peixquera. A la nit estén el salt.
- Chaumet Ya está a punt en la barqueta.
- Puñales ¿Y..., qué més hiá per el pòble?
- Chaumet Lo de sempre.
- Puñales ¿No 'stigueres en la tenda?
- Chanmet Un moment...

- Puñales ¿De qu' es parlaba?
- Chaumet Pos... de barques y peixquera.
- Puñales Asentuant les preguntes). ¿Te miraben molt a tú?... ¿No oíres d' esta caseta?...
- Chaumet Calle, millor es callar...
- Puñales En ansia). ¿Es qu' en el pòble 's comenta?
- Chaumet Sempre hián desocupats, chent que fuch de la faena y s' entreté rosegant com rosega la cangrena...
- Puñales Més víu). ¿Pero de qué rosegabén? ¡Dígueso pronte!... ¡contesta!
- Chaumet ¿Per a qué vól enterarse de conversasións de tenda?
- Puñales ¿Y per qué te calles tú y pòses la cara seria?
- Chaumet No 'm pregunte, señor pare..., porque la rabia m' aufega.
- Puñales ¡Veches si yo me hu pensaba!... ¿Acás la tía Malena?...
- Chaumet ¡Quí ha de ser!... ¿Vosté no sap lo qu' eixa dòna patecha, desde que d' así al seu fill el va despachar Toneta?
- Puñales Pero això no 's pròu motíu pa pestechar com pestecha.
- Chaumet ¡Váchali vosté 'n rahóns!... ¡Es més ruín que la tenca!
- Puñales ¡Si 'm tornara de vint añs!... ¡Puñales!...
- Chaumet ¡Tinga pasènsia; els tinc yo que soc son fill y soc chermá de Toneta!
- Puñales Desidit, anant al cuarto de la dreta). ¡Pòsam el barquet a punt!... Vach a traure l' escopeta y... si me tope 'n son fill, ¡jú dels dos fará taleca! Al arribar a la porta re- para que CHAUMET no se mou del puesto). ¡Cristo! ¿Per qué no 't meneches?...
- Chaumet Vosté, pare... así se queda. ¡La vida em doná vosté... y si la perc... ¡seua era!

Puñales Fent mutis, desidit). ¡Arréglam el atifell!
Chaumet Fent mutis per el foro). ¡Cuan ixca... ya isí
yo vèla!

PUÑALES, entrant per la dreta, en l' escopeta en la
ma, pausadament.

Puñales ¿Ahón s' ha ficat este chic?... (Busca y el
crida a la porta de la esquerra). ¡Chaume! ¡Chau-
met!... ¡Repalleta! Eixint a la porta del foro y
mirant a totes bandes). No se veu ánima viva
ni en el sequer ni en la sequia. (Entra,
El cas es que ya pensaba que me
faría esta feta. (Nerviós) No tením atre
barquet y d' eixir no hiá manera...
Cavilós) Si eixe chic s' encontra 'n Lario
hu se tropesa en Malena... (Pausa llarga.

Chaumet Dins). ¡Pare!... ¡¡Tona!!...

Puñales Es Chaumet. (Ix fora.

QUIGA, eixint del cuarto de la dreta y desde la porta
del foro, diu a PUÑALES, qu' está fora.

Quica ¿Quí crida per la carrera?...

Puñales Desde fora) Es nòstre fill que ve a casa.

Quica ¿No estaba así ara mateix?...

TONETA y SABEL, entrant per el cuarto de la dreta

Toneta ¿Qué pasa, señora mare?

Sabel ¿Quína algarabía es esta?

Quica A les filles) Chaume arriba y ell dirá...

PUÑALES entrant acompanyat de CHAUMET,
per el foro.

Puñales ¡Contéstam, hòme, contéstam!

Chaumet Nerviós) Qu' en la Mata de les Rates,
així com chira a la dreta, damunt del
oliveró, ahon té el tracho el tío
Pera...

Quica ¿Qué?

- Chaumet Lario y Huiso están pegantse...
 Puñales A CHAUMET) ¡¡Y no duyes la escopeta!!
 Toneta Ansiosa) ¿Ells ne tenen?
 Chaumet A perchaes vach vore qu' era la brega.
 Toneta ¡La maldisió d' esta casa es eixa dòna, ¡eixa fiera!
 Puñales Donantli la escopeta a CHAUMET) ¡Torna, y apúntali al cap!
 Toneta ¡Vèrche Santa!
 Sabel ¡Mare meua!...
- Cuant va a eixir Chaumet, comensa a cantar Huiso desde fora, en la toná de l' Albufera).
- Huiso May te cantí una cansó...
 Quica ¡Eixa veu es la de Huiso!... ¡Chaume, no ixques, espérat...
 Toneta (¡Ell digué que si cantaba!)...
 Sabel Escolta, escolta, Toneta...
 Huiso Cantant desde fora).

Que patint no 's pòt cantar;
 huí te la cante, Toneta,
 perqu' el patir s' acabá.

Perqu' el patir s' acabá
 y l' alegría es completa.

- Puñales ¿Haurá trunfat la chustisia?
 Toneta Abrasant a Sabel) ¡Sabel, qué pena..., qué pena! (Pausa.

Els mateixos y HUISO. PUÑALES, desde la pòrta del foro figurant qu' está desembarcant.

- Puñales ¡Vine als meus braços, Huiset!...
 Vine qu' et vullc abrasar. (S' abrasen.
 Toneta A Huiso) ¡T' has perdut per eixe pillo, y el meu còr has destrosat!
 Puñales ¿Cóm ha sigut el «tuácte»?...
 Quica ¡Cóntamos lo que pasá!...
 Huiso Pos... no res. Còses dels hòmens...
 Que yo y Lario, (S' acosten tots a escoltar),
 ahí en la ereta, fa un rato es várem trobar. Ell venía en só de riña; yo li

vach tallar el pas y li diguí qu' en
vosté (Per PUÑALES) res tenía que parlar.
Se va creixer, com fa sempre, y me
vullgué alzar el gall, y, en la faixa,
varies vòltes, la ferramenta buscá.
Se crehuarem de paraules; ell un
insult va soltar d' eixos que apleguen
molt fòndos, d' eixos qu' ensenen la
sanc..., y ya no em poguí contindre:
al insult vach contestar, y fuchint de
que vostés eixiren en aquell llans,
aseptí el seu desafiú, pa en seguida,
en el cañar...

VORO, per el foro.

Voro Molta chent pa el rey es bôna...

Sabel Calla y escolta.

Voro ¿Qué... hiá?

(SABEL, fa com que li conta a VORO lo pasat.

Huiso Cadascú en lo seu barquet més que
per l' aigua, volant, dins la Mata de
les Rates al moment várem entrar.
Ell miraba reselós; yo, una traisió
esperant no el deixaba de la vista
hasta que li tallí el pas. Els dos bar-
quets se toparen y quedaren enca-
llats en un topo de mansega qu' está
de pòc temps segá. Yo li escopiñí la
cara pa ferlo pronte saltar. Ell tirá
ma a la escopeta, que portaba pre-
pará, y yo, sense pèdre el temps, la
pèrcha en brios alsant, li peguí un
còlp en els brasos qu' el fa fer caure
de cap. Vullgué referse atra vòlta,
malaínt y pestechant, y atra samugá
en la pèrcha en lo llom li vach pegar
que la escopeta, dins l' aigua, li va
caure de les mans. Se tirá damunt de
mí; la cara me va arrapar y yo, aga-

rrantlo del còll, sobre la proba chit-
tat, li vach fer traure la llengua,
aquella llengua d' astral que la teua
honra, Toneta, vullgué un día babe-
char. (Pausa). No hagué més lucha en-
tr' els dos; se vegué la mort davant,
y al dirli que pau tindria si en vos-
tés no es pòsa may, feu la creu en
los dos dits, y, besantla, me churá
que ni sa mare ni ell una paraula
dirán, pues reconeix que vostés son
una familia honrá.

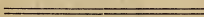
- Toneta A HUIISO). Pero la teua ferida... (Parlen.
Voro Lario té pòc que fiar...
Puñales Ves alèrta, ves alèrta, que Lario es
ruín vasall.
- Sabel Mírat en l' espill, Voret.
Voro ¿Hiá 'lgú que te va rondant?... Pos yo
tinc molt males puses... ¡Bò es Voro
si está cremat!
- Quica ¡Mil hombres, te díuen tots!
Voro Bueno... Punchen y vorán... ¡Ya sé
qu' em tenen per Quèlo.
- Sabel ¡Foll! ¡Si fores avisat!...
Toneta A HUIISO). Entra dins y et curarem...
que seguix eixinte sanc.
- Huiso Esta ferida no es res... ¡L' atra es la
que fea mal!
- Toneta A HUIISO). ¿Un' atra?... ¿Y ahón la tens?...
Huiso Dins de l' ánima clavá.
Puñales ¡Eixes ferides no sangren!
Huiso Abrasant a PUÑALES y a TONETA y alvansant com
per a entrar en el cuarto). ¡Tío Nèlo, es veri-
tat! Eixes sangren cap a díns... y
maten... ¡sense matar!

TELÓ

- Núm. 40 La demaná de la novia. - De don Estanislao Alberola.
- » 41 La salvació de la casa. - De A. Virosque.
- » 42 ¡Plora, plora, Visantet, - De Jesús Alvarez.
- » 43 ¡Un home! - De Pablo G. Bonell.
- » 44 L'alegría del dolor. - De Antonio Martín.
- » 45 Els rivals - De José M. Garrido.
- » 46 ¡Mareta santa! - De Paco Comes.
- » 47 La peixca de la ballena.-De J. Peris Celda.
- » 48 Soc del atre. - De Pepe Pradells.
- » 49 ¡Mar adins!... - De Visent Alfonso.-Música de J. Manuel Izquierdo.
- » 50 El As d' Oros - De Felipe Meliá.
- » 51 La indigna farsa - De Eduardo Buil.
- » 52 Amor... per agraiment. - De A. Virosque.
- » 53 L'ombra del mal. - De Alfredo Sendín
- » 54 La plaseta del Alivio. - De R. y J. Morell.
- » 55 ¡Ya tens mare! - De José Gómez Polo.
- » 56 La chiqueta. - De Daniel Herrero.
- » 57 Pulmonía triple. - De José María Alba.
- » 58 El gancho. - De Eduardo Buil.
- » 59 Bodes d' or. - De Rafael Martí Orberá.
- » 60 Miqueta. - De Felipe Meliá.
- » 61 A pas de chagant. - De Visent Alfonso.
- » 62 Churament sagrat. - De Paco Comes.
- » 63 Contrarietats amoroses. - De Enrique Beltrán.
- » 64 ¡Benehít amor! - De Arturo Casinos.
- » 65 No et ftes de l' aigua mansa - De Eduardo Buil.
- » 66 Cacáus y tramosos... - De J. Peris Celda.
- » 67 Les últimes oronetes - De Alfredo Sendín Galiana.
- » 68 Guardes al camí - De Joaquín Borrás
- » 69 Les miches cares. - De Luis Martí. Ilustracions musicals de Pepe Martí.
- » 70 Lo que no torna. - De Felipe Meliá.
- » 71 ¡Seguixca la farsa!... - De Visent Alfonso.
- » 72 Chuant, chuant... - De Felipe Meliá.
- » 73 ¡5 de Maig!... - De Paco Comes.
- » 74 Els felisos - De Rafael Martí Orberá.
- » 75 Yo no soc yo. - De Luis Martí.
- » 76 Pilar y Micalet. - De Alberto Martín.
- » 77 L'avespeta. - De Arturo Casinos.

Una obra semanal a 40 céntimos.

En tomos de 10 actos, encuadernación tela inglesa,
a CINCO pesetas tomo.



Están a la venta els tomos I, II, III, IV, V, VI y VII de esta Galería (70 actes) encuadernats en tela inglesa' al preu de 5 pesetas cada ú.

OBRAS DE ESTA EDITORIAL

— NÚMEROS EXTRAORDINARIS —

Les glándules de mono. - Per José M.^a Juan García y Enrique Beltrán. - 50 sèntims cada eixemplar.

L' amo y señor o Refranera valensiana - Per don Estanislao Alberòla. - Tres actes, una peseta.

Chent del día o Mil duros y automòvil. - Per don Rafael Martí Orberá. - Dos actes, 75 sèntims.

Les chiques del barrio - Per J. Soler Peris.

Dos actes, 75 sèntims.

LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Por J. AZNAR PELLICER. - 3 ptas.

— BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

— ARTE VALENCIANO —

FOLCHI - SU OBRA :-: Por Juan Lacomba

En rústica: SEIS pesetas.

PICOTAZOS: De M. Pastor Mata: 2 pts.

Los Grandes Maestros del Renacimiento

Por don Manuel González Martí

Cuaderno de 32 páginas, 60 céntimos.

Tenemos a la venta las siguientes obras de don RAFAEL MARTÍ ORBERÁ.

L' Ombra del siprer, (4 actos) 1'50 ptas.

EN CASTELLANO

TEATRO (Tomo 1.º)	}	La risa del pueblo - Lo inmoral - Lorenzo el pastor - Sin voluntad - La oveja perdida.
		La deuda (La Honra) - La llama (El crimen) - Los Hampones.
		El Fantasma - Entre Nieblas - El Héroe.

A 3 pesetas cada tomo.